



Ziyarats at SAMARRA



All Iraq ziarat <https://www.duas.org/mobile/iraq-ziarat.html>

INDEX

Common Izn Dukhool	1
Common Ziyarah	16
Recitation at the Entrance/Izn Dukhool.....	24
Ziyarah of Imam Ali Naqi Al Hadi (as).....	27
Dua after Ziyarah	42
Salawat	51
Ziyarah of Imam Hassan al Askari (as).....	54
Dua after Ziyarah	66
Salawat	82
Bidding Farewell to the two Imams	84
Ziyarah J. Nargis (sa)	86
Ziyarah J. Hakima (sa)	98
A brief Life Sketch of 10th Imam (as)	110
A brief Life Sketch of 11th Imam (as)	114
A brief Life Sketch Nargis Khatoon (sa) – the Mother of Imam Mahdi (as).....	120

Common Izn Dukhool

Two forms of asking permission for entering the holy shrines (isti'dhan).

First : In the word of Shaykh al-Kaf`ami, when you intend to enter the Holy Prophet's Mosque in al-Madinah or any of the holy shrines of the Imams ('a), you may say the following:

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ وَقَفْتُ عَلٰى بَابٍ

allahumma inni waqaftu `ala babin

O Allah, I am standing at one of the doors

مِنْ اَبْوَابِ بُيُوتِ نَبِيِّكَ

min abwabi buyuti nabiyyika

of Your Prophet's Houses –

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

salawatuka `alayhi wa alihi

may Your blessings be upon him and his Household.

وَقَدْ مَنَعْتَ النَّاسَ اَنْ يَدْخُلُوْا اِلَّا بِاِذْنِهِ

wa qad mana`ta alnasa an yadkhulu illa bi'idhnihi

And You have prevented people to enter there before they obtain his permission.

فَقُلْتَ ” يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا

faqulta ya ayyuha alladhina amanu

You have thus said, "O ye who believe!

لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ

la tadkhulu buyuta alnnabiyyi illa an yu'dhana lakum
Enter not the Prophet's houses until leave is given you."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَقِدُ حُرْمَةَ صَاحِبِ هَذَا الْبُشْهَدِ
الشَّرِيفِ فِي غَيْبَتِهِ

*allahumma inni a`taqidu hurmata sahibi hadha almashhadi
alshsharifi fi ghaybatih*

O Allah, I believe in the sanctity of the owner of this holy shrine
in his absence

كَمَا أَعْتَقِدُهَا فِي حَضْرَتِهِ

kama a`taqiduha fi hadratih
as same as I believe in it in his presence.

وَأَعْلَمُ أَنَّ رَسُولَكَ وَخُلَفَاءَكَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

wa a`lamu anna rasulaka wa khulafa'aka `alayhimu alsalamu
I also know for sure that Your Messenger and Your Representatives –
peace be upon them –

أَحْيَاءٌ عِنْدَكَ يُرْزَقُونَ يَرَوْنَ مَقَامِي

ahya'un `indaka yurzaquna yarawna maqami
are live, finding their sustenance in the presence of You;
they can see my place,

وَيَسْبَعُونَ كَلَامِي وَيُرُدُّونَ سَلَامِي

wa yasma`una kalami wa yarudduna salami
hear my words, and respond to my greetings,

وَأَنَّكَ حَجَبْتَ عَنِّي سَمْعِي كَلَامَهُمْ

wa annaka hajabta `an sam`i kalamahum
but You have prevented my hearing from receiving their words

وَفَتَحْتَ بَابَ فَهْمِي بِلَذِيذِ مُنَاجَاتِهِمْ

wa fatahta baba fahmi biladhidhi munajatihim
and You have opened the door of my understanding
to taste the fine flavor of my confidential speech with

وَإِنِّي أَسْتَاذِنُكَ يَا رَبِّ أَوَّلًا

wa inni asta'dhinuka ya rabbi awwalan
I thus ask Your permission – O my Lord – first of all,

وَأَسْتَاذِنُ رَسُولَكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ثَانِيًا

wa asta'dhinu rasulaka salla allahu `alayhi wa alihi thaniyan
the permission of Your Prophet – peace be upon him and his
Household – secondly,

وَأَسْتَاذِنُ خَلِيفَتَكَ الْإِمَامَ

wa asta'dhinu khalifataka al'imama
the permission of Your Representative, the Imam

.....الْبَغْرُوضُ عَلَيَّ طَاعَتُهُ

almafruda `alayya ta`atuhu

the obedience to whom is incumbent upon me...

You may now mention the name of the Imam that you are visiting his holy shrine and also mention the name of his father. For instance, if you are visiting the holy shrine of Imam al-Husayn ('a), you may say, "al-Husayn ibn `Ali – peace be upon him." And if you are visiting the holy shrine of Imam al-Rida ('a), you may say, "Ali ibn Musa al-Rida – peace be upon him" and so on. You may then say:

وَالْمَلَائِكَةِ الْمَوْكَلِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ ثَالِثاً

walmala'ikata almuwakkalina bihadhihi albuq`ati

almubarakati thalithan

...and the permission of the angels whom are commissioned to supervise this blessed area, thirdly.

ادْخُلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ

a'adkhulu ya rasula allahi

May I enter, O Messenger of Allah?

ادْخُلْ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

a'adkhulu ya hujjata allahi

May I enter, O Argument of Allah?

ادْخُلْ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ الْمُقَرَّبِينَ

a'adkhulu ya mala'ikata allahi almuqarrabina

May I enter, O angels of Allah—the intimate,

الْبُقِيِّينَ فِي هَذَا الْبَشْهِدِ

almuqimina fi hadha almashhadi

the residing in this shrine?

فَاذْنُ لِي يَا مَوْلَايَ فِي الدُّخُولِ

fa'dhan li ya mawlaya fi alddukhuli

So, (please do) permit me to enter, O my Master,

أَفْضَلَ مَا أَذْنَتْ لِأَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَاءِكَ

afdala ma adhinta li'ahadin min awliya'ika

in the best way of permission that you have ever conferred
upon any of your intimate adherents.

فَإِنْ لَمْ أَكُنْ أَهْلًا لِذَلِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ لِذَلِكَ

fa'in lam akun ahlan lidhalika fa'anta ahlun lidhalika

If I do not deserve such permission,
then you are worthy of conferring it upon me.

**You may then kiss the holy doorstep (of the shrine) and enter,
saying:**

بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ

bismi allahi wa billahi wa fi sabili allahi

In the Name of Allah (I begin), in Allah (I trust),
on the way of Allah (I proceed),

وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

wa `ala millati rasuli allahi salla allahu `alayhi wa alihi
and on the norm of the Messenger of Allah,
may Allah bless him and his Household.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَتُبْ عَلَيَّ

allahumma ighfir li warhamni wa tub `alayya
O Allah, (please do) forgive me,
have mercy upon me, and accept my repentance,

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

innaka anta alttawwabu alrrahimu
for You are verily the Oft-Returning, the All-Merciful.

Second : Following is the form of asking permission that is reported by `Allamah al-Majlisi – may Allah sanctify his soul – from an old copy of a book written by one of our old scholars who had mentioned that it is a form of asking permission to enter the Holy Vault (Sirdab) and the illuminative shrines of the Holy Imams (‘a):

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ بُقْعَةٌ طَهَّرْتَهَا

allahumma inna hadhihi buq`atun tahhartaha
O Allah, this is verily an area that You have purified,

وَعَقُودٌ شَرَّفْتَهَا وَمَعَالِمٌ زَكَّيْتَهَا

wa `aqwatun sharraftaha wa ma`alimu zakkaytaha
a courtyard that You have honored,
and landmarks that You have ennobled

حَيْثُ أَظْهَرْتَ فِيهَا دِلَّةَ التَّوْحِيدِ

haythu azharta fiha adillata alttawhidi

when You have shown therein the proofs on Your Oneness

وَإَشْبَاهَ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ

wa ashbaha al`arshi almajidi

and the ghosts of the Glorious Throne

الَّذِينَ اصْطَفَيْتَهُمْ مُلُوكًا لِحِفْظِ النَّظَامِ

alladhina istafaytahum mulukan lihifzi alnnzami

whom You have selected as kings maintaining the System (of the universe),

وَاخْتَرْتَهُمْ رُؤَسَاءَ لِكُلِّ شَيْءٍ

wakhtartahum ru'asa'a lijami`i al-anami

You have chosen them as chiefs of all beings,

وَبَعَثْتَهُمْ لِقِيَامِ الْقِسْطِ

wa ba`athtahum liqiyami alqisti

and You have sent them for standing out firmly for justice

فِي ابْتِدَاءِ الْوُجُودِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

fi ibtida'i alwujudi ila yawmi alqiyamati

since the beginning of existence and up to the Resurrection Day.

ثُمَّ مَنَنْتَ عَلَيْهِمْ بِاسْتِنَابَةِ انبِيَائِكَ

thumma mananta `alayhim bistinabati anbiya'ika
You have then conferred upon them with the grace
of their representing Your Prophets

لِحِفْظِ شَرَايِعِكَ وَاحْكَامِكَ

lihifzi shara'i'ika wa ahkamika
in the matters of maintaining Your rules and laws.

فَاكْمَلْتَ بِاسْتِخْلَافِهِمْ رِسَالَاتَ الْبُنْدَرِينَ

fa'akmalta bistikhlafighim risalata almunthirina
You have thus perfected, through assigning them as successors of
Your Prophets, the Mission of the warning Prophets

كَمَا أَوْجَبْتَ رِيَّاسَتَهُمْ فِي فِطْرِ الْمُكَلَّفِينَ

kama awjabta ri'asatahum fi fitari almukallafina
in the same way as You have made their leadership incumbent since
the first creation of all peoples who are responsible for carrying out
Your duties.

فَسُبْحَانَكَ مِنْ إِلَهٍ مَا أَرَأَاكَ

fasubhanaka min ilahin ma ar'afaka
Glory be to You; what a Compassionate Lord Your are!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مِنْ مَمْلُوكِ مَا أَعْدَلَك

wa la ilaha illa anta min malikin ma a`dalaka

There is no god save You; what a Just King You are!

حَيْثُ طَابَقَ صُنْعُكَ مَا فَطَرْتَ عَلَيْهِ الْعُقُولَ

haythu tabaqa sun`uka ma fatarta `alayhi al`uqula

Your making has corresponded with all that on which

You have created the intellects,

وَوَافَقَ حُكْمُكَ مَا قَرَّرْتَهُ فِي الْبَعْقُولِ وَالْمَنْقُولِ

wa wafaqa hukmuka ma qarrartahu fi alma`quli walmanquli

and Your laws have concurred with that which You have decided,

including the logic and the narrated.

فَلَا الْحَمْدُ عَلَى تَقْدِيرِكَ الْحَسَنِ الْجَمِيلِ

falaka alhamdu `ala taqdirika alhasani aljamili

Praise be to You for Your arrangement – the fine and excellent.

وَلَا الشُّكْرُ عَلَى قَضَائِكَ الْمُبَعَّلِ بِأَكْمَلِ التَّعْلِيلِ

wa laka alshshukru `ala qada'ika almu`allali bi'akmali altta`lili

Thanks be to You for Your ordain that is outstandingly founded.

فَسُبْحَانَ مَنْ لَا يُسْأَلُ عَنْ فِعْلِهِ

fasubhana man la yus'alu `an fi`lihi

Glory be to Him Whom is not asked about whatever He does,

وَلَا يُنَازِعُ فِي أَمْرِهِ

wa la yunaza`u fi amrihi

and Whom is not disputed about whatever He decides.

وَسُبْحَانَ مَنْ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ

wa subhana man kataba `ala nafsihi alrrahmata

Glory be to Him Who has inscribed mercy for Himself

قَبْلَ ابْتِدَاءِ خَلْقِهِ

qabla ibtida'i khalqihi

before He started creation.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَنَّ عَلَيْنَا

walhamdu lillahi alladhi manna `alayna

Praise be to Allah Who has conferred upon us

بِحُكْمٍ يُقِيمُونَ مَقَامَهُ

bihukkamin yaqumuna maqamahu

with the favor of assigning rulers who represent Him

لَوْ كَانَ حَاضِرًا فِي الْمَكَانِ

law kana hadiran fi almakani

as if He is present therein.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي شَرَّفَنَا بِأَوْصِيَاءَ

wa la ilaha illa allahu alladhi sharrafana bi'awsiya'a

There is no god save Allah Who has honored us with Successors

يَحْفَظُونَ الشَّرَائِعَ فِي كُلِّ الْأَزْمَانِ

yahfazuna alshshara'i'a fi kulli al'azmani

maintaining the (Divine) laws in all ages.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ الَّذِي أَظْهَرَهُمْ لَنَا

wallahu akbaru alladhi azharahum lana

Allah is the Most Great for He has demonstrated them before us

بِعُجْرَاتٍ يَعْجُرُ عَنْهَا الثَّقَلَانِ

bimu`jizatin ya`jazu `anha alththaqalani

through miracles that neither men nor can the jinn do.

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

la hawla wa la quwwata illa billahi al`aliyyi al`azimi

There is no power and no might save with Allah, the Most High,
the All-great,

الَّذِي أَجْرَانَا عَلَى عَوَائِدِهِ الْجَبِيلَةَ فِي الْأُمَمِ السَّالِفِينَ

alladhi ajrana `ala `awa'idihi aljamilati fi al'umami alssalifina

Who has accustomed us to receive His favorable donations that He
did to the ancient nations.

اللَّهُمَّ فَكَ الْحَمْدُ وَالشَّانُ الْعَلِيُّ

allahumma falaka alhamdu walththana'u al'aliyyu
O Allah, all praise be to You and elevated thanks be to You

كَمَا وَجَبَ لِرُجْهِكَ الْبَقَاءُ السَّرْمَدِيُّ

kama wajaba liwajhika albaqa'u alsarmadiyyu
as eternal existence has been confirmed for Your Face,

وَكَمَا جَعَلْتَ نَبِيَّنَا خَيْرَ النَّبِيِّينَ

wa kama ja`alta nabiyana khayra alnabiyyina
and as You have chosen our Prophet to be the best of Prophets

وَمُلُوكَنَا أَفْضَلَ الْبَخْلُوقِينَ

wa mulukana afdala almakhluqina
and our kings to be the best of the creatures,

وَاخْتَرْتَهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ

wakhtartahum `ala `ilmin `ala al`alamina
and You have chosen them aforetime above the nations knowingly.

وَقِنَّا لِلْسَّعْيِ إِلَىٰ أَبْوَابِهِمُ الْعَامِرَةِ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ

waffiqna lilssa`yi ila abwabihim al`amirati ila yawmi alddini
(Please do) grant us prosperity to stand at the doorsteps
of their flourishing shrines up to the Resurrection Day,

وَأَجْعَلْ أَرْوَاحَنَا تَحِنُّ إِلَى مَوَاطِئِ أَقْدَامِهِمْ

waj`al arwahana tahinnu ila mawti`i aqdamihim
make our souls long for the places of their feet,

وَنُفُوسَنَا تَهْوَى النَّظَرَ إِلَى مَجَالِسِهِمْ وَعَرَصَاتِهِمْ

wa nufusana tahwa alnazara ila majalishim wa `arasatihim
and make our spirits desire for looking at their sessions and courtyards

حَتَّى كَانَتْنَا نَخَاطِبُهُمْ فِي حُضُورِ أَشْخَاصِهِمْ

hatta ka`nnana nukhatibuhum fi huduri ashkhasihim
as if we can talk to them in their presence.

فَصَلِّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سَادَةِ غَائِبِينَ

fasalla allahu `alayhim min sadatin gha`ibina
May Allah bless them; they are absent masters,

وَمِنْ سُلَالَةِ طَاهِرِينَ وَمِنْ أَيْتَةِ مَعْصُومِينَ

wa min sulalatin tahirina wa min a`immatin ma`sumina
immaculate progeny, and infallible leaders.

اللَّهُمَّ فَاذِنْ لَنَا بِدُخُولِ هَذِهِ الْعَرَصَاتِ

allahumma fa`dhan lana bidukhuli hadhihi al`arasati
O Allah, (please do) permit us to enter these courtyards

الَّتِي اسْتَعْبَدْتَ بِزِيَارَتِهَا أَهْلَ الْأَرْضِينَ
وَالسَّمَاوَاتِ

allati ista`badta biziyaratiha ahla al-aradina walssamawati
that You have ordered the inhabitants of the heavens and the earth
to visit them as sign of worship to You,

وَأَرْسِلْ دُمُوعَنَا بِخُشُوعِ الْبَهَابَةِ

wa arsil dumu`ana bikhushu`i almahabati
make our eyes shed tears of reverence for their dignity,

وَذَلِّلْ جَوَارِحَنَا بِذَلِّ الْعُبُودِيَّةِ وَفَرْضِ الطَّاعَةِ

wa dhallil jawarihana bidhulli al`ubudiyati wa fardi alatta`ati
and make our organs show humility of servitude and of obligatory
obedience (to You),

حَتَّى نَقَرَّ بِمَا يَجِبُ لَهُمْ مِنَ الْأَوْصَافِ

hatta nuqirra bima yajibu lahum min al-awsafi
so that we will confess of the qualities that are fixed for them

وَنُعْتَرِفَ بِأَنَّهُمْ شُفَعَاءُ الْخَلَائِقِ

wa na`tarifa bi`annahum shufa`a'u alkhala`iqi
and to admit that they are the interceders for the creatures

إِذَا نُصِبَتِ الْمَوَازِينُ فِي يَوْمِ الْأَعْرَافِ

idha nusibat almawazinu fi yawmi al-a`raf
when the Scale shall be set up on the Heights Day.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى

walhamdu lillahi wa salamun `ala `ibadihi alladhina istafa
All praise be to Allah and peace be upon His servants that He has chosen;

مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

muhammadin wa alihi alttahirina
Muhammad and His Immaculate Household.

You may then kiss the doorstep with submission and teary eyes, for this is the sign that you have been permitted by the Infallibles – peace be upon them – to enter.

Common Ziyarah

Ziyarah of Imam `Ali al-Naqi (as) and Imam al-Hasan al-`Askari (as)

When you arrive in Samarra' (also called Surra-man-Ra'a; central Iraq) and intend to visit the two Imams (i.e. al-Hadi and al-`Askari), you may bathe yourself and commit yourself to all the etiquettes of entering the holy shrines. You may then walk with tranquility and gravity. When you are at the gate of the holy shrine, you may ask permission of entrance by saying the aforesaid forms of asking permission of entrance (i.e. Isti'dhan), which have been cited in the first pages of this section of the book. You may then enter the holy shrine and visit the two Imams with the following form of ziyarah, which is considered the most authentic:

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيَ اللَّهِ

alssalamu `alaykuma ya waliyyy allahi

Peace be upon both of you, O representatives of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيَّ اللَّهِ

alssalamu `alaykuma ya hujjatay allahi

Peace be upon both of you, O Arguments of Allah
(against His created beings).

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورَيَّ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

alssalamu `alaykuma ya nuray allahi fi zulumati al-ardi

Peace be upon both of you, O Light of Allah
in the darkness of the earth.

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَنْ بَدَا لِلّٰهِ فِي شَانِكُمَا

alssalamu `alaykuma ya man bada lillahi fi sha'nikuma
Peace be upon both of you, O they about whom Allah has decided.

اَتَيْتُكُمَا زَائِرًا وَعَارِفًا بِحَقِّكُمَا

ataytukuma za'iran `arifan bihaqqikuma
I have come to you visiting (your tombs), recognizing your right,

مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكُمَا مُوَالِيًا لِأَوْلِيَاءِكُمَا

mu`adiyan li'a`da'ikuma muwaliyan li'awliya'ikuma
showingenmitytowardsyourenemies,declaringloyaltytoyourloyalists,

مُؤْمِنًا بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ كَافِرًا بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ

mu'minan bima amantuma bihi kafiran bima kafartuma bihi
believing in that which you both believed in,
disbelieving in all that which you both disbelieved in,

مُحَقِّقًا لِّمَا حَقَّقْتُمَا مُبْطِلًا لِّمَا ابْطَلْتُمَا

muhaqqiqan lima haqqaqtuma mubtilan lima abtaltuma
deeming right all that which you deemed right,
and deeming wrong all that which you deemed wrong.

اَسْأَلُ اللّٰهَ رَبِّيَّ وَرَبَّكُمَا

as'alu allaha rabbi wa rabbakuma
I thus beseech Allah, my and your Lord,

أَنْ يَجْعَلَ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِكُمَا

an yaj`ala hazzi min ziyaratikuma
to decide that my rewards for my visit to you both

الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

alssalata `ala muhammadin wa alihi
to be His sending blessings upon Muhammad and his Household

وَأَنْ يَرْزُقَنِي مُرَافَقَتَكُمَا فِي الْجَنَانِ

wa an yarzuqani murafaqatakuma fi aljinani
and to grant me the favor of accompanying you both
in the gardens of Paradise

مَعَ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ

ma`a aba'ikuma alssalihina
with your righteous fathers.

وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

wa as'aluhu an yu`tiqa raqabati min alnnari
I also beseech Him to save me from Hellfire,

وَيَرْزُقَنِي شَفَاعَتَكُمَا وَمُصَاحَبَتَكُمَا

wa yarzuqani shafa`atakuma wa musahabatakuma
to grant me your intercession and your company,

وَيُعَرِّفُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمَا وَلَا يَسْلُبْنِي حُبَّكُمَا

wa yu`arrifa bayni wa baynakuma wa la yaslubani hubbakuma
to introduce me to you, not to take out from my heart love for you both

وَحُبَّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ

wa hubba aba'ikumaa alssalihina
and for your righteous fathers at all,

وَأَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمَا

wa an la yaj`alahu akhira al`ahdi min ziyaratikuma
not to decide this time of my visit to you as the last,

وَيَحْشُرَنِي مَعَكُمْ فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

wa yahshurani ma`akuma fi aljannati birahmatihi
and to include me with your group in Paradise, out of His mercy.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمَا وَتَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمَا

allahumma irzuqni hubbahuma wa tawaffani `ala millatihima
O Allah, (please do) grant me love for them
and make me die following their faith.

اللَّهُمَّ الْعَنْ ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَانْتَقِمْ مِنْهُمْ

allahumma il`an zalimi ali muhammadin haqqahum wantaqim minhum
O Allah, curse and punish those who usurped the right of the
Household of Muhammad wrongfully.

اللَّهُمَّ الْعَنِ الْأَوَّلِينَ مِنْهُمْ وَالْآخِرِينَ

allahumma il`an al-awwalina minhum wal-akhirina

O Allah, curse the past and the coming generations of those people,

وَضَاعِفُ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ وَابْدِعْ بِهِمْ وَبِأَشْيَاعِهِمْ

wa da`if `alayhim al`adhaba wa abligh bihim wa bi`ashya`ihim

apply to them many folds of torture, and send them, their fans,

وَمُحِبِّيهِمْ وَمُتَّبِعِيهِمْ اسْفَلَ دَرَكٍ مِنَ الْجَحِيمِ

wa muhibbihim wa muttabi`ihim asfala darkin min aljahimi

their adherents, and the followers to the deepest area of Hellfire.

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

innaka `ala kulli shay'in qadirun

Verily, You have power over all things.

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَابْنِ وَلِيِّكَ

allahumma `ajjal faraja waliyyika wabni waliyyika

O Allah, (please do) hasten the Relief of Your representative
and the son of Your representative

وَاجْعَلْ فَرَجَنَا مَعَ فَرَجِهِمْ

waj`al farajana ma`a farajihim

and cause our relief to accompany his relief,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most merciful of all those who show mercy.

You may then pray for yourself and your parents painstakingly. You may choose any supplication to say.

If you can reach their tombs, you may offer a two-unit prayer there. If you can only reach the mosque, you may offer the prayer there and pray Almighty Allah for anything you wish, for He is nigh and responding.

This mosque is adjacent to the house of the two Imams, peace of Allah be upon them, where they used to perform the prayers.

Little Difference

The aforesaid form of ziyarah has been cited according to the book of Kamil al-Ziyarah. However, Shaykh Muhammad ibn al-Mashhadi, Shaykh al-Mufid, and al-Shahid, in their books on forms of ziyarah, have recorded it with little difference. After the phrase:

وَيَحْشُرَانِي مَعَكُمْ فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

wa yahshurani ma`akuma fi aljannati birahmatih

to include me with your group in Paradise, out of His mercy...

They added the following: You may then approach towards the two tombs, throw yourself on them, kiss them, and place your two cheeks on them. When you raise your head, you may say the following words:

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمَا

allahumma irzuqni hubbahuma

O Allah, (please do) grant me love for them,

وَتَوَفَّنِي عَلَىٰ مِلَّتِهِمَا

wa tawaffani `ala millatihima
and make me die following their course...

Up to the end of the aforesaid form of ziyarah.

They then added: You may now offer four units of prayer next to the side of the Imam's head. Then, you may offer any other prayers... etc.

Bidding Farewell to the two imams When you intend to bid farewell to the two holy Imams, you may stop at the holy tomb and say the following words:

الْسَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيَ اللَّهِ

alssalamu `alaykuma ya waliyyay allahi
Peace be upon both of you, O Allah's representatives.

اَسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَاَقْرَأُ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ

astawdi`ukuma allaha wa aqra'u `alaykuma alssalama
I entrust you both with Allah and invoke His peace upon you both.

أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ

amanna billah wa bilrrasuli
We believe in Allah, in the Messenger,

وَبِمَا جِئْتُمَا بِهِ وَدَلَّلْتُمَا عَلَيْهِ

wa bima ji'tuma bihi wa dalaltuma `alayhi
and in that which you both have come with and instructed.

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

allahumma iktubna ma`a alshshahidina

O Allah, write us down with those who bear witness.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلُهُ آخِرَ الْعَهْدِ

allahumma la taj`alhu akhira al`ahdi

O Allah, (please) do not decide this visit

مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُمَا وَارْزُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهِمَا

min ziyarati iyyahuma warzuqni al`awda ilayhima

to be the last visit of mine to them;

rather, grant me more chances to re-visit them

وَاحْشُرْنِي مَعَهُمَا وَمَعَ آبَائِهِمَا الطَّاهِرِينَ

wahshurni ma`ahuma wa ma`a aba'ihima alttahirina

and include me with both of them, with their immaculate fathers,

وَالْقَائِمِ الْحُجَّةِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا

walqa'imi alhujjati min dhurriyyatihima

and with the Rising, Argument Imam from their offspring.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most merciful of all those who show mercy.

Recitation at the Entrance/Izn Dukhool

ادْخُلْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

a'adkhulu ya nabiyya allahi
May I enter, O Prophet of Allah?

ادْخُلْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

a'adkhulu ya amira almu'minina
May I enter, O Commander of the Faithful?

ادْخُلْ يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءُ

a'adkhulu ya fatimatu alzzahra'u
May I enter, O Fatimah the luminous

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidata nisa'i alAlamina
and the doyenne of the women of the world?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya alhasanu bna Aliyyin
May I enter, O my master al-Hasan the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya alhusaynu bna Aliyyin
May I enter, O my master al-Husayn the son of Ali?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ

a'adkhulu ya mawlaya Aliyyu bna alhusayni
May I enter, O my master Ali the son of al-Husayn?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya muhammadu bna Aliyyin
May I enter, O my master Muhammad the son of Ali?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ

a'adkhulu ya mawlaya ja'faru bna muhammadin
May I enter, O my master Ja'far the son of Muhammad?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ

a'adkhulu ya mawlaya musa bna ja'farin
May I enter, O my master Musa the son of Ja'far?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى

a'adkhulu ya mawlaya Aliyyu bna musa
May I enter, O my master Ali the son of Musa?

اَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya muhammadu bna Aliyyin
May I enter, O my master Muhammad the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا اَبَا الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ

a'adkhulu ya mawlaya ya aba alhasani Aliyyu bna muhammadin
May I enter, O my master Abul-Hasan Ali the son of Muhammad?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا اَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya ya aba muhammadin alhasanu bna Aliyyin
May I enter, O my master Abu-Muhammad al-Hasan the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ

a'adkhulu ya mala'ikata allahi
May I enter, O angels of Allah

الْمُوكَلِّينَ بِهَذَا الْحَرَمِ الشَّرِيفِ

almuwakkalina bihadha alharami alshsharifi
whom are assigned to manage this holy sanctuary?

You may then enter the holy shrine preceding your right foot to the left. When you stop on the tomb of Imam Abul-Hasan al-Hadi, peace be upon him, directing your face towards the tomb and your back towards the kiblah direction, you may repeat the following word one hundred times:

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu akbar
Allah is the Most Great.

Ziyarah of Imam Ali Naqi Al Hadi (as)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ

alssalamu Alayka ya aba alhasani
Peace be upon you, O Abul-Hasan

عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الزَّكِيُّ الرَّاشِدُ النُّورُ الثَّاقِبُ

Aliyyu bna muhammadin alzzakiyyu alrrashida alnnura alththaqiba
Ali the son of Muhammad, the pious, right-directing,
and brightly shining light.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allahs mercy and blessings be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya Lafiyya allahi
Peace be upon you, O sincerely attached friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya sirra allahi
Peace be upon you, O confidant of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبْلَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya habla allahi
Peace be upon you, O rope of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya ala allahi
Peace be upon you, O household of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya khiyarata allahi
Peace be upon you, O select of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya Lafwata allahi
Peace be upon you, O choice of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا امِينَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya amina allahi
Peace be upon you, O trustee of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَقَّ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya haqqa allahi
Peace be upon you, O proof of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya habiba allahi
Peace be upon you, O most-beloved by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ الْأَنْوَارِ

alssalamu Alayka ya nura al-anwari
Peace be upon you, O light of the lights.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأَبْرَارِ

alssalamu Alayka ya zayna al-abrari
Peace be upon you, O pride of the virtuous ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَخْيَارِ

alssalamu Alayka ya salila al-akhyari
Peace be upon you, O descendant of the upright ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُنْصَرَ الْأَطْهَارِ

alssalamu Alayka ya `unLura al-athari
Peace be upon you, O essence of the purified ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الرَّحْمَنِ

alssalamu Alayka ya hujjata alrrahmani
Peace be upon you, O argument of the All-beneficent God.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْإِيمَانِ

alssalamu Alayka ya rukna al-imani
Peace be upon you, O essence of the true faith.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu Alayka ya mawla almu'minina
Peace be upon you, O master of the believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَليَّ الصَّالِحِينَ

alssalamu Alayka ya waliyya alL'alihina
Peace be upon you, O guardian of the righteous ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلمَ الْهُدَى

alssalamu Alayka ya Alama alhuda
Peace be upon you, O symbol of true guidance.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَليفَ التَّقْوَى

alssalamu Alayka ya halifa alttuqa
Peace be upon you, O ally of piety.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَودَ الدِّينِ

alssalamu Alayka ya Amuda alddini
Peace be upon you, O mainstay of the religion.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ

alssalamu Alayka yabna khatami alnabiyyina
Peace be upon you, O son of the seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

alssalamu Alayka yabna sayyidi alwaLiyyina

Peace be upon you, O son of the chief of the Prophets successors.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

alssalamu Alayka yabna fatimata alzzahra'i

Peace be upon you, O son of Fatimah the Luminous

سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidati nisa'i alAlamina

and the doyenne of the women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْاَمِينُ الْوَفِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha al-aminu alwafiyyu

Peace be upon you, O faithful trustee.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الرَّضِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha alAlamu alrradiyyu

Peace be upon you, O favorite epitome.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الزَّاهِدُ التَّقِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha alzzahidu alttaqiyyu

Peace be upon you, O ascetic and pious.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

alssalamu Alayka ayyuha alhujjatu Ala alkhalfi ajma`ina
Peace be upon you, O decisive argument against all creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّالِي لِلقُرْآنِ

alssalamu Alayka ayyuha alttali lilqur'ani
Peace be upon you, O succeeding of the Qur'an.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُبَيِّنُ لِلْحَلَالِ مِنَ الْحَرَامِ

alssalamu Alayka ayyuha almubayyinu lilhalali min alharami
Peace be upon you, O distinguishing between
the lawful and the unlawful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَالِيُّ النَّاصِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alwaliyyu alnna'ihu
Peace be upon you, O sincere saint.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alttariqu alwadihu
Peace be upon you, O evident course.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّجْمُ اللَّائِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alnnajmu alla'ihu
Peace be upon you, O bright star.

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ

ashhadu ya mawlaya ya aba alhasani
I bear witness, O my master Abul-Hasan,

أَنْتَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَخَلِيفَتُهُ فِي بَرِيَّتِهِ

annaka hujjatu allahi Ala khalqihi wa khalifatuhu fi bariyyatihi
that you are verily the decisive argument of Allah against
His creatures, His representative among His created beings,

وَأَمِينُهُ فِي بِلَادِهِ وَشَاهِدُهُ عَلَى عِبَادِهِ

wa aminuhu fi biladihi wa shahiduhu Ala `ibadihi
His trusted administrator in His lands,
and His witness over His servants.

وَأَشْهَدُ أَنْتَ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَبَابُ الْهُدَى

wa ashadu annaka kalimatu alttaqwa wa babu alhuda
I also bear witness that you are verily the word of piety,
the door to true guidance,

وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَالْحُجَّةُ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ

wal`urwatu alwuthqa walhujjatu Ala man fawqa al-ardi
the Firmest Handle, and the evident proof against those
who are on the earth

وَمَنْ تَحْتَ التُّرَى

wa man tahta alththara

and those who are beneath the layers of the soil.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْمُطَهَّرُ مِنَ الذُّنُوبِ

wa ashhadu annaka almutahharu min aldhhdhunubi

I bear witness that you are purified from sins,

الْمُبَرَّرَا مِنَ الْعُيُوبِ وَالْمُخْتَصُّ بِكَرَامَةِ اللَّهِ

almubarra'u min al'uyubi walmukhtaLLu bikaramati allahi

cleaned against defects, bestowed with the honor of Allah,

وَالْحَبُوبُ بِحُجَّةِ اللَّهِ وَالْمَوْهُوبُ لَهُ كَلِمَةُ اللَّهِ

walmahbuwwubihujjati allahi walmawhubu lahu kalimatu allahi

endued with the proof of Allah, granted the Word of Allah,

وَالرُّكْنُ الَّذِي يَدْجَا إِلَيْهِ الْعِبَادُ

walrruknu alladhi yalja'u ilayhi al'ibadu

and the stronghold to whom the servants (of Allah) resort

وَتُحْيِي بِهِ الْبِلَادُ

wa tuhya bihi albiladu

and by whom the lands are revived.

وَاشْهَدُ يَا مَوْلَايَ

wa ashhadu ya mawlaya
I bear witness, O my master,

أَنِّي بِكَ وَبِآبَائِكَ وَابْنَائِكَ مُوقِنٌ مُقِرٌّ

anni bika wa bi'aba'ika wa abna'ika muqinun muqirrun
that I have faith in and I submit to you, your forefathers and your sons,

وَلَكُمْ تَابِعٌ فِي ذَاتِ نَفْسِي وَشَرَائِعِ دِينِي

wa lakum tabi'un fi dhati nafsi wa sharayi'i dini
I follow all of you in my personal affairs, in my religious performance,

وَخَاتِمَةِ عَمَلِي وَمُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ

wa khatimati Amali wa munqalabi wa mathwaya
in the seals of my deed, and in my return and final place.

وَأَنِّي وَلِيٌّ لِّبَنِّ وَالْأَكْثَمِ وَعَدُوٌّ لِّبَنِّ عَادَاكُمْ

wa anni waliyyun liman walakum wa Aduwwun liman Adakum
I do show loyalty to your loyalists,
I show enmity towards your enemies,

مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَعَلَانِيَتِكُمْ

mu'minun bisirrikum wa Alaniyatikum
I believe in all of the invisible and the visible,

وَأَوَّلِكُمْ وَآخِرِكُمْ

wa awwalikum wa akhirikum
and the first and the last of you.

بِأَبِي أَنْتَ وَآمِي

bi'abi anta wa ummi

May Allah accept my father and mother as ransoms for you.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

walssalamu Alayka wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Peace and Allahs mercy and blessings be upon you.

You may then kiss the tomb and place your right and then left cheeks on it and say the following words:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma L'alli Ala muhammadin wa ali muhammadin
O Allah, (please do) send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad

وَصَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ الْوَفِيِّ وَوَلِيِّكَ الزَّكِيِّ

wa L'alli Ala hujjatika alwafiyyi wa waliyyika alzakiyyi
and send blessings upon Your faithful demonstrator,
Your sagacious representative,

وَأَمِينِكَ الْبُرْتَضَىٰ وَصَفِيكَ الْهَادِي

wa aminika almurtada wa Lafiyika alhadi
Your well-pleased trustee, Your sincerely attached guide,

وَصِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ وَالْجَادَّةِ الْعُظْمَىٰ

wa Liratika almustaqimi waljaddati al'uzma
Your Right Path, the most important approach,

وَالطَّرِيقَةِ الْوَسْطَىٰ نُورِ قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ

walittariqati alwusta nuri qulubi almu'minina
the just and equitable course, the light of the faithful believers hearts,

وَوَلِيِّ الْمُتَّقِينَ وَصَاحِبِ الْمُخْلِصِينَ

wa waliyyi almuttaqina wa Lahibi almukhli'Lina
the friend of the pious ones, and the comrade of the sincere.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَاهْلِ بَيْتِهِ

allahumma Lalli Ala sayyidina muhammadin wa ahli baytihi
O Allah, (please do) send blessings upon our Master Muhammad
and upon his Household

وَصَلِّ عَلَىٰ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

wa Lalli Ala Aliyyi bni muhammadin
and send blessings upon Ali the son of Muhammad,

الرَّاشِدِ الْبَعُوضِ مِنَ الزَّلِيلِ وَالطَّاهِرِ مِنَ الْخَلَلِ

alrrashidi alma`Lumi min alzzalali walttahiru min alkhalali
the rightly-directing, the infallible guide, the free from defects,

وَالْمُنْقَطِعِ إِلَيْكَ بِالْأَمَلِ الْبَبُلُوبِ بِالْفِتَنِ

walmunqati`i ilayka bil-amali almabluwwi bilfitani
who, putting hope in You, kept himself aloof from temptations,
who was tried (by You) through seditious matters,

وَالْبُخْتَبَرِ بِالْبِحَنِ وَالْبُتْحَنِ بِحُسْنِ الْبَلْوَى

walmukhtabari bilmihani walmumtahani bihusni albalwa
who was tested (by You) through tribulations, who was examined
(by You) through acting excellently towards misfortunes,

وَصَبْرِ الشُّكْوَى مُرْشِدِ عِبَادِكَ

wa `Labri alshshakwa murshidi `ibadika
and through steadfastness against complaining;
(he is) the spiritual guide of Your servants,

وَبَرَكَاتِ بِلَادِكَ وَمَحَلِّ رَحْمَتِكَ

wa barakati biladika wa mahalli rahmatika
the blessing for Your lands, the destination of Your mercy,

وَمُسْتَوْدَعِ حِكْمَتِكَ وَالْقَائِدِ إِلَى جَنَّتِكَ

wa mustawda`i hikmatika walqa`idi ila jannatika
the hoarder of Your wisdom, the leader to Your Paradise,

الْعَالِمِ فِي بَرِيَّتِكَ وَالْهَادِي فِي خَلِيقَتِكَ

alAlimi fi bariyyatika walhadi fi khaliqatika

the all-knowledgeable among Your created beings,
the true guide of Your creatures,

الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ وَاتَّجَبْتَهُ

alladhi irtadaytahu wantajabtahu

whom You pleased, preferred,

وَاخْتَرْتَهُ لِبِقَامِ رَسُولِكَ فِي أُمَّتِهِ

wakhtartahu limaqami rasulika fi ummatihi

selected to take the place of Your Prophet among his people,

وَالزُّمْتَهُ حِفْظَ شَرِيعَتِهِ

wa alzamtahu hifza shariAtihi

and bounded with the guardianship of his laws.

فَاسْتَقَلَّ بِأَعْبَاءِ الْوَصِيَّةِ

fastaqalla bi'a`ba'i alwaLiyyati

So, he accomplished the onerous task of representation (of the Prophet),

نَاهِضاً بِهَا وَمُضْطَليحاً بِحَمْلِهَا

nahidan biha wa mudtaliAn bihamliha

carrying it perfectly, and undertaking the responsibility of bearing it.

لَمْ يَعْثُرْنِي مُشْكِلٍ وَلَا هَفَانِي مُعْضِلٍ

lam ya`thur fi mushkilin wa la hafa fi mu`dilin

He neither slipped in any problematic action
nor did he fail to solve any complexity.

بَلْ كَشَفَ الْغُمَّةَ وَسَدَّ الْفُرْجَةَ وَادَّى الْبُفْتَرَضَ

bal kashafa alghummata wa sadda alfurjata wa adda almuftarada

Rather, he relieved all agonies, sealed the loopholes,
and fulfilled the required.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَقْرَرْتَ نَازِرًا نَبِيَّكَ بِهِ

allahumma fakama aqrarta nazira nabiyyika bihi

O Allah, just as You made him a source of delight for Your Prophet,

فَرَّقَهُ دَرَجَتَهُ وَأَجْزَلُ لَدَيْكَ مَثُوبَتَهُ

faraqqihi darajatahu wa ajzil ladayka mathubatahu

so also (please) raise him to the most elevated position,
give him the most fitting reward that suits him,

وَصَلِّ عَلَيْهِ وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

wa Lalli Alayhi wa ballighhu minna tahiyyatan wa salaman

bless him, convey our greetings and salutations to him,

وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَاتِيهِ فَضْلًا وَإِحْسَانًا

wa atina min ladunka fi muwalatihi fadlan wa ihsanan

and give us, on account of our love for him, from You bounties, favors,

وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَانًا

wa maghfiratan wa ridwanan
amnesty, and approval.

إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

innaka dhu alfadli alAzimi
Verily, You are the Lord of superabundant favors.

Dua after Ziyarah

You may then offer the Ziyarah Prayer. When you accomplish, you may say the following prayer:

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْجَامِعَةِ وَالرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

ya dha alqudrati aljamiAti walrrahmati alwasiAti

O Lord of omnipotent power! O Lord of all-inclusive mercy!

وَالْمِنَنِ الْمُتَتَابِعَةِ وَالْأَلَاءِ الْمُتَوَاتِرَةِ

walminani almutatabiAti wal-ala'i almutawatirati

O Lord of successive favors! O Lord of uninterrupted bounties!

وَالْأَيَادِي الْجَلِيلَةِ وَالْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ

wal-ayadi aljalilati walmawahibi aljazilati

O Lord of magnificent bestowals! O Lord of abundant conferrals!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِينَ

Salli Ala muhammadin wa ali muhammadin assadiqina

(Please do) send blessings upon Muhammad and
the Household of Muhammad the veracious ones,

وَاعْطِنِي سُؤْلِي وَاجْمَعْ شَهْلِي

wa a`tini su'li wajma`shamli

grant me that which I ask from You, re-unify me (with my family),

وَلَمْ شَعِي وَزَكِّ عِبَلِي

wa lumma shaAthi wa zakki Amali

unite me (with my family), purify my deeds,

وَلَا تُزِعْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي وَلَا تُزِلَّ قَدَمِي

wa la tuzigh qalbi ba`da idh hadaytani wa la tuzilla qadami

cause not my heart to stray after You have guided me,
cause not my footstep to slip,

وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا

wa la takilni ila nafsi tarfata Aynin abadan

never refer me to myself even for a time as short as a wink of an eye,

وَلَا تُخَيِّبْ طَمَعِي وَلَا تُبَدِّعْ عَوْرَتِي

wa la tukhayyib tama`i wa la tubdi Awrati

disappoint not my desire, expose not my private parts,

وَلَا تَهْتِكْ سِتْرِي وَلَا تُوحِشْنِي وَلَا تُؤْيِسْنِي

wa la tahtik sitri wa la tuhishni wa la tu'yisni

disclose not my covering, cause me not to feel lonely, despair me not,

وَكَُنْ بِي رَوْوْفًا رَحِيمًا وَاهْدِنِي وَزَكِّ كُنِي

wa kun bi ra'ufan rahiman wahdini wa zakkini

be to me kind and merciful,

guide me (to the right path), make me grow,

وَطَهَّرْنِي وَصَفَّنِي

wa tahirni wa Saffini
purify me, cleanse me,

وَاصْطَفَّنِي وَخَلَّصْنِي وَاسْتَخْلَصْنِي

wastafini wa khallisni wastakhlisni
dedicate me to You, select me, render me suitable,

وَاصْنَعْنِي وَاصْطَنَعْنِي

wasna`ni wastani`ni
arrange me for You alone, attach me to Yourself,

وَقَرِّبْنِي إِلَيْكَ وَلَا تَبَاعِدْنِي مِنْكَ

wa qarribni ilayka wa la tuba`idni minka
draw me near You, take me not far away from You,

وَالْطُّفُّبِي وَلَا تَجْفُنِي وَأَكْرِمْنِي وَلَا تُهَيِّبْنِي

waltuf bi wa la tajfuni wa akrimni wa la tuhinni
be kind to me, do not turn away from me,
honor me, do not humiliate me,

وَمَا أَسْأَلُكَ فَلَا تَحْرِمْنِي

wa ma as'aluka fala tahrिमni
do not deprive me of all that which I ask from You,

وَمَا لَأَسْأَلُكَ فَاجْبَعْهُ لِي

wa ma las'aluka fajma`hu li

and give me altogether all that which I have not asked from You.

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

birahmatika ya arhama alrrahimina

(Please do all that) in the name of Your mercy,
O most merciful of all those who show mercy.

وَأَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ

wa as'aluka bihurmati wajhika alkarimi

I also beseech You in the name of the sacredness of
Your Honorable Face,

وَبِحُرْمَةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ

wa bihurmati nabiyyika muhammadin

the sanctity of Your Prophet Muhammad,

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Salawatuka Alayhi wa alihi

may Your blessings be upon him and upon his Household,

وَبِحُرْمَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِكَ

wa bihurmati ahli bayti rasulika

and the sanctity of Your Prophets Household;

أَمِيرِ الْبُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ

amiri almu'minina Aliyyin
namely, Ali the Commander of the Faithful,

وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

walhasani walhusayni
al-Hasan, al-Husayn,

وَعَلِيٍّ وَمُحَمَّدٍ

wa Aliyyin wa muhammadin
Ali, Muhammad,

وَجَعْفَرٍ وَمُوسَى

wa ja'farin wa musa
Ja'far, Musa,

وَعَلِيٍّ وَمُحَمَّدٍ

wa Aliyyin wa muhammadin
Ali, Muhammad,

وَعَلِيٍّ وَالْحَسَنِ

wa Aliyyin walhasani
Ali, al-Hasan,

وَالْخَلْفِ الْبَاقِي

walkhalafi albaqi
and the Remaining Successor;

صَلَوَاتُكَ وَبَرَكَاتُكَ عَلَيْهِمْ

Salawatuka wa barakatuka Alayhim
may Your benedictions and blessings be upon them all,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

an tusalliya Alayhim ajma`ina
(I beseech You in their names) to send blessings upon all of them,

وَتُعَجِّلَ فَرَجَ قَائِمِهِمْ بِأَمْرِكَ

wa tuAjjila faraja qa'imihim bi'amrika
hasten the Relief of their Rising Imam by Your permission,

وَتَنْصُرَهُ وَتَنْتَصِرَ بِهِ لِدِينِكَ

wa tansurahu wa tantasira bihi lidinika
support him, betake him as the means of victory of Your religion,

وَتَجْعَلَنِي فِي جُزْءِ النَّاجِينَ بِهِ

wa tajAlani fi jumlati alnnajina bihi
and include me with those who shall be redeemed through him

وَالْبُخْلِصِينَ فِي طَاعَتِهِ

walmukhlisina fi taAtihi

and those who act sincerely in obedience to him.

وَاسْأَلْكَ بِحَقِّهِمْ لَمَّا اسْتَجَبْتَ لِي دَعْوَتِي

wa as'aluka bihaqqihim lamma istajabta li da`wati

I also beseech You in the name of their right to respond to my prayer,

وَقَضَيْتَ لِي حَاجَتِي وَاعْطَيْتَنِي سُؤْلِي

wa qadayta li hajati wa a`taytani su'li

grant me my needs, answer my requests,

وَكَفَيْتَنِي مَا أَهَمَّنِي مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَآخِرَاتِي

wa kafaytani ma ahammani min amri dunyaya wa akhirati

and save me from whatever aggrieves me

from the affairs of this world as well as the world to come.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا نُورُ يَا بُرْهَانَ

ya arhama alrrahimina ya nuru ya burhanu

O most merciful of all those who show mercy! O Light! O Evident!

يَا مُنِيرُ يَا مُبِينُ يَا رَبِّ اكْفِنِي شَرَّ الشُّرُورِ

ya muniru ya mubinu ya rabbi ikfni sharra alshshururi

O Granter of light! O Granter of evidence!

O Lord! (Please do) save me from all evils

وَآفَاتِ الدُّهُورِ

wa afati aldduhuri
and from vicissitudes of time.

وَاسْأَلْكَ النَّجَاةَ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

wa as'aluka alnnajata yauma yanfakhu fis'uri
I also beseech You for redemption
on the Day when the Trumpet is blown.

You may then pray Almighty Allah for anything you wish.

You may also repeat the following prayer as many times as possible:

يَا عُدَّتِي عِنْدَ الْعُدَدِ وَيَا رَجَائِي وَالْبُعْتَبَدَ

ya `uddati `inda al`udadi wa ya raja'i walmu`tamadu
O my means when I lack means! O my hope and my trust!

وَيَا كَهْفِي وَالسَّنَدَ يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ

wa ya kahfi walssanadu ya wahidu ya ahadu
O my haven and my support! O One! O One and Only!

وَيَا قُلُّهُ هُوَ اللهُ أَحَدُ

wa ya qul huwa allahu ahadun
O (described in) "Say: He is Allah, the One."

اسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ مَنْ خَلَقْتَ مِنْ خَلْقِكَ

as'aluka allahumma bihaqqi man khalaqta min khalqika
I beseech You in the name of those whom You created from
among Your creations

وَلَمْ تَجْعَلْ فِي خَلْقِكَ مِثْلَهُمْ أَحَدًا

wa lam tajAl fi khalqika mithlahum ahadan
but You have not made anyone to be like them at all,

صَلِّ عَلَيَّ جَمَاعَتِهِمْ

Salli Ala jamaAtihim...
(please do) send blessings upon them all...

You may now submit your requests (before Almighty Allah).

Imam al-Hadi, peace be upon him, is reported to have said, "I have besought Allah the Almighty and All-majestic not to disappoint any one who says this prayer in my shrine."

Salawat

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala `aliyyi bni muhammadin

O Allah, (please) send blessings upon `Ali the son of Muhammad,

وَصِيِّ الْأَوْصِيَاءِ وَإِمَامِ الْأَتْقِيَاءِ

wasiyyi al-awsiya'i wa imami al-atqiya'i

the successor of the Successors, the leader of the pious,

وَخَلْفِ أئِمَّةِ الدِّينِ

wa khalafi a'immati alddini

the descendant of the leaders of the religion,

وَالْحُجَّةِ عَلَى الْخَلَائِقِ أَجْمَعِينَ

walhujjati `ala alkhala'iqi ajma`ina

and the argument against all of the creatures.

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَهُ نُورًا يَسْتَضِيءُ بِهِ الْبُؤْمُنُونَ

allahumma kama ja `altahu nuran yastadi'u bihi almu'minuna

O Allah, as You have made him the source of light from which the believers derive light,

فَبَشَّرَ بِالْجَزِيلِ مِنْ ثَوَابِكَ

fabashshara biljazili min thawabika

and so he conveyed the good tidings of Your abundant reward,

وَأَنْذَرَ بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

wa andhara bil-alimi min `iqabika
warned against Your painful punishment,

وَحَذَّرَ بِأَسْكَ وَذَكَرَ بِآيَاتِكَ

wa hadhdhara ba'saka wa dhakkara bi'ayatika
notified against Your prowess, reminded of Your sings,

وَأَحَلَّ حَلَالَكَ وَحَرَّمَ حَرَامَكَ

wa ahalla halalaka wa harrama haramaka
rendered legal that which You have deemed legal,
rendered illegal that which You have deemed illegal,

وَبَيَّنَّ شَرَائِعَكَ وَفَرَائِضَكَ

wa bayyana shara'i'aka wa fara'idaka
explained Your laws and the duties towards You,

وَحَضَّ عَلَى عِبَادَتِكَ وَأَمَرَ بِطَاعَتِكَ

wa hadda `ala `ibadatika wa amara bita`atika
encouraged on servitude to You, enjoined obedience to You,

وَنَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ فَصَلِّ عَلَيْهِ

wa naha `an ma`siyatika fasalli `alayhi
and forbade disobedience to You, so also (please) bless him

أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتُ عَلَى أَحَدٍ

afdala ma sallayta `ala ahadin

with the most favorite blessings that You have ever bestowed

مِنْ أَوْلِيَاءِكَ وَذُرِّيَّةِ أَنْبِيَائِكَ

min awliya'ika wa dhurriyyati anbiya'ika

upon any of Your intimate servants and descendants of Your Prophets.

يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

ya ilaha al`alamina

O God of the Worlds!

Ziyarah of Imam Hassan al Askari (as)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

alssalamu `alayka ya mawlaya

Peace be upon you, O my Master

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْهَادِيِ الْهُتَدِيِ

ya aba muhammadin alhasanu bna `aliyyin alhadi almuhtadi

Abu-Muhammad al-Hasan the son of `Ali,
the guide and well-guided.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Allah's mercy and blessings be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَابْنَ أَوْلِيَاءِهِ

alssalamu `alayka ya waliyya allahi wabna awliya'ih

Peace be upon you, O Allah's intimate servant
and son of Allah's intimate servants.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَابْنَ حُجَجِهِ

alssalamu `alayka ya hujjata allahi wabna hujajih

Peace be upon you, O Allah's decisive Argument
and son of Allah's decisive Arguments.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا صَفِیَّ اللّٰهِ وَابْنَ اَصْفِیَائِهِ

alssalamu `alayka ya safiyya allahi wabna asfiya'ih

Peace be upon you, O Allah's elite and son of Allah's elite ones.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَدِیْفَةَ اللّٰهِ وَابْنَ خُلَفَائِهِ وَابَا خَدِیْفَتِهِ

alssalamu `alayka yakhalfata allahi wabnakhulafa'ih wa abakhalfatihi

Peace be upon you, O Allah's representative, son of Allah's representatives, and father of His representative.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بْنَ خَاتِمِ النَّبِیِّیْنَ

alssalamu `alayka yabna khatami alnabiyyina

Peace be upon you, O son of the Seal of the Prophets.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بْنَ سَیِّدِ الْوَصِیِّیْنَ

alssalamu `alayka yabna sayyidi alwasiyyina

Peace be upon you, O son of the chief of the Prophets' successors.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بْنَ اَمِیْرِ الْمُؤْمِنِیْنَ

alssalamu `alayka yabna amiri almu'minina

Peace be upon you, O son of the Commander of the Faithful.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بْنَ سَیِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِیْنَ

alssalamu `alayka yabna sayyidati nisa'i al`alamina

Peace be upon you, O son of the doyenne of all women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْأَيْمَةِ الْهَادِينَ

alssalamu `alayka yabna al-a'immati alhadina
Peace be upon you, O son of the guiding leaders.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْأَوْصِيَاءِ الرَّاشِدِينَ

alssalamu `alayka yabna al-awsiya'i alrrashidina
Peace be upon you, O son of the orthodox successors (of the Prophets.)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصَّةَ الْمُتَّقِينَ

alssalamu `alayka ya `ismata almuttaqina
Peace be upon you, O shelter of the pious ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْفَائِزِينَ

alssalamu `alayka ya imama alfa'izina
Peace be upon you, O leader of the winning party.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka ya rukna almu'minina
Peace be upon you, O haven of the (true) believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرَجَ الْمَلْهُوفِينَ

alssalamu `alayka ya faraja almalhufina
Peace be upon you, O relief of the aggrieved ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْأَنْبِيَاءِ الْبُنْتَجِبِينَ

alssalamu `alayka ya waritha al-anbiya'i almuntabjibina
Peace be upon you, O heir of the Prophets: the choice ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمٍ وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya khazina `ilmi wasiyyi rasuli allahi
Peace be upon you, O keeper of the knowledge
of the successor of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي بِحُكْمِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ayyuha aldda`i bihukmi allahi
Peace be upon you, O he who invites to the judgment of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّاطِقُ بِكِتَابِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ayyuha alnnatiqu bikitabi allahi
Peace be upon you, O he who speaks with the Book of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْحُجَجِ

alssalamu `alayka ya hujjata alhujaji
Peace be upon you, O prime Argument of all the arguments (of Allah)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا هَادِيَ الْأُمَمِ

alssalamu `alayka ya hadiya al-umami
Peace be upon you, O guide of all nations.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَليَّ النِّعَمِ

alssalamu `alayka ya waliyya alnni`ami
Peace be upon you, O source of all bounties.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ الْعِلْمِ

alssalamu `alayka ya `aybata al`ilmi
Peace be upon you, O store of knowledge.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْحِمِّ

alssalamu `alayka ya safinata alhilmi
Peace be upon you, O ark of forbearance.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا الْاِمَامِ الْمُنْتَظَرِ

alssalamu `alayka ya aba al-imami almuntaẓari
Peace be upon you, O father of the Awaited Imam:

الظَّاهِرَةُ لِلْعَاقِلِ حُجَّتُهُ

alzzahirati lil`aqili hujjatuhu
whose claim is evident for the rational people,

وَالثَّابِتَةُ فِي الْيَقِينِ مَعْرِفَتُهُ

walththabitati fi alyaqini ma`rifatuhu
whose recognition is fixed in the most certain things,

الْمُحْتَجَبِ عَنْ أَعْيُنِ الظَّالِمِينَ

almuhtajabi `an a`yuni alzzalimina

whom is concealed against the eyes of the oppressors,

وَالْمُغَيَّبِ عَنْ دَوْلَةِ الْفَاسِقِينَ

walmughayyabi `an dawlati alfasiqina

whom is hidden from the regimes of the faithless authorities,

وَالْمُعِيدِ رَبَّنَا بِهِ الْإِسْلَامَ جَدِيدًا أَبْعَدَ الْإِنْتِطَاسِ

walmu`idi rabbana bihi al-islama jadidan ba`da al-intimasi

and through whom our Lord shall recover Islam over again
after it will be effaced

وَالْقُرْآنَ غَضًّا بَعْدَ الْإِنْدِرَاسِ

walqur`ana ghaddan ba`da al-indirasi

and He shall recover the Qur'an fresh over again after it will be eradicated.

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ إِنَّكَ أَقْبَتَ الصَّلَاةَ

ashhadu ya mawlaya annaka aqamta alssalata

O master, I bear witness that you performed the prayers,

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

wa atayta alzzakata wa amarta bilma`rufi

defrayed the poor-rate, enjoined the right,

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ

wa nahayta `an almunkari wa da`awta ila sabili rabbika
forbade the wrong, called to the way of your Lord

بِالْحِكْمَةِ وَالْبُوعِظَةِ الْحَسَنَةِ

bilhikmati walmaw`izati alhasanati
with wisdom and goodly exhortation,

وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّىٰ آتَاكَ الْيَقِينُ

wa `abadta allaha mukhlisan hatta ataka alyaqinu
and worshipped Allah sincerely until death came upon you.

أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

as'alu allaha bilshsha'ni alladhi lakum `indahu

I thus beseech Allah in the name of the rank that you enjoy with Him

أَنْ يَتَقَبَّلَ زِيَارَتِي لَكُمْ وَيَشْكُرَ سَعْيِي إِلَيْكُمْ

an yataqabbala ziyarati lakum wa yashkura sa`yi ilaykum
to accept my visit to you, receive my efforts with gratitude,

وَيَسْتَجِيبَ دُعَائِي بِكُمْ

wa yastajiba du`a'i bikum
respond to my prayers through you,

وَيَجْعَلَنِي مِنْ أَنْصَارِ الْحَقِّ

wa yaj`alani min ansari alhaqqi
and include me with the supporters of the truth,

وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ وَمَوَالِيهِ وَمُحِبِّهِ

wa atba`ihi wa ashya`ihi wa mawalihi wa muhibbihi
its followers, its adherents, its devotees, and its lovers.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa alssalamu `alayka wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Peace and Allah's mercy and blessings be upon you.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَاهْلِ بَيْتِهِ

allahumma salli `ala sayyidina muhammadin wa ahli baytihi
O Allah, (please do) send blessings upon our master
Muhammad and his Household

وَصَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

wa salli `ala alhasani bni `aliyyin
and send blessings upon al-Hasan the son of `Ali

الْهَادِي إِلَى دِينِكَ وَالِدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

alhadi ila dinika waldda`i ila sabilika
who guides to Your religion and calls to Your way,

عَلِمَ الْهُدَىٰ وَمَنَارِ الشُّقَىٰ

`alami alhuda wa manari altuqa
who is the sign of true guidance, the lantern of true piety,

وَمَعْدِنِ الْحِجَىٰ وَمَاوَى النَّهَىٰ

wa ma`dini alhija wa ma'wa alnuha
the essence of rationality, the resource of reason,

وَعَيْثِ الْوَرَىٰ وَسَحَابِ الْحِكْمَةِ

wa ghaythi alwara wa sahabi alhikmati
the raining cloud over mankind, the cloud of wisdom,

وَبَحْرِ الْبُوعْظَةِ وَوَارِثِ الْاِئِمَّةِ

wa bahri almaw`izati wa warithi al-a'immati
the ocean of admonition, the heir of the Imams,

وَالشَّهِيدِ عَلَى الْأُمَّةِ الْبَعْصُومِ الْبُهْدَبِ

walshshahidi `ala al-ummati alma`sumi almuhadhdhabi
the witness over the (Muslim) community,
the sinless, the well-mannered,

وَالْفَاضِلِ الْبُقْرَبِ وَالْبُطْهَرِ مِنَ الرَّجْسِ

walfadili almuqarrabi walmutahhari min alrrijsi
the virtuous, the favorable (by Allah), the purified against filth,

الَّذِي وَرَّثَهُ عِلْمَ الْكِتَابِ

alladhi warrathtahu `ilma alkitab

and the one whom You have given the knowledge
of the (Holy) Book in inheritance,

وَالْهَيْتَهُ فَضَلَ الْخَطَابِ

wa alhamtahu fasla alkhitabi

You have inspired with clear judgment,

وَنَصَبْتَهُ عِلْبًا لِأَهْلِ قِبَلَتِكَ

wa nasabtahu `alaman li'ahli qiblatika

You have appointed as the leading sign for those who follow the
direction You have decided,

وَقَرَنْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ

wa qaranta ta`atahu bita`atika

You have decided the obedience to him to be attached to the
obedience to You,

وَفَرَضْتَ مَوَدَّتَهُ عَلَىٰ جَمِيعِ خَلِيقَتِكَ

wa faradta mawaddatahu `ala jami`i khaliqatika

and You have imposed the love for him upon all Your creatures.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَنَابَ بِحُسْنِ الْإِخْلَاصِ فِي تَوْحِيدِكَ

allahumma fakama anaba bihusni al-ikhlassi fi tawhidika

OAllah, ashealwaysturnedtoYouwithexcellentsincerityinYourOneness,

وَأَرَدَمِي مَنْ خَاضَ فِي تَشْبِيهِكَ

wa arda man khada fi tashbihika

argued and defeated those who anthropomorphized You,

وَحَامَى عَنْ أَهْلِ الْإِيمَانِ بِكَ

wa hama `an ahli al-imani bika

and defended those who faithfully believed in You;

فَصَلِّ يَا رَبِّ عَلَيْهِ صَلَاةً

fasalli ya rabbi `alayhi salatan

so, O my Lord, (please) pour down on him Your blessings

يَلْحَقُ بِهَا مَحَلَّ الْخَاشِعِينَ وَيَعْلُو فِي الْجَنَّةِ

yalhaqu biha mahalla alkhashi`ina wa ya`lu fi aljannati

due to which he joins the rank of those who behave humbly
toward You and due to which he surmounts in Paradise

بِدَرَجَةِ جَدِّهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ

bidarajati jaddihi khatami alnnabiyyina

to the rank of his forefather the Seal of the Prophets.

وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

wa ballighhu minna tahiyatan wa salaman

And (please do) convey to him greetings and compliments from us,

وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَاتِهِ

wa atina min ladunka fi muwalatihi
grant us from You, on account of our loyalty to him,

فَضْلاً وَإِحْسَاناً وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَاناً

fadlan wa ihsanan wa maghfiratan wa ridwanan
favor and benevolence and also grant us
forgiveness and gratification,

إِنَّكَ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ وَمَنْ جَسِيمٍ

innaka dhu fadlin `azimin wa mannin jasimin
for You are most certainly the Lord of enormous favor and huge bliss.
You may then offer the two-unit prayer of ziyarah. When you accomplish, you may say the following prayer.

Dua after Ziyarah

يَا دَائِمُ يَا دَيْمُومُ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ

ya da'imu ya daymumu ya hayyu ya qayyumu

O All-eternal Lord! O All-everlasting! O Ever-living! O All-subsisting!

يَا كَاشِفَ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ وَيَا فَارِجَ الْغَمِّ

ya kashifa alkarbi walhammi wa ya farija alghammi

O Reliever of agonies and grief! O Soother of anguishes!

وَيَا بَاعِثَ الرُّسُلِ وَيَا صَادِقَ الوُعْدِ

wa ya ba'itha alrrusuli wa ya sadiqa alwa'di

O Appointer of Messengers! O Truthful to what You promise!

وَيَا حَيُّ لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

wa ya hayyu la ilaha illa anta

O Ever-living! there is no deity save You.

أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ

atawassalu ilayka bihabibika muhammadin

I beg You in the name of Your dear one Muhammad

وَوَصِيَّهِ عَلِيِّ ابْنِ عَمِّهِ وَصِهْرِهِ عَلَى ابْنَتِهِ

wa wasiyyihi `aliyyin ibni `ammihi wa sihrihi `ala ibnatihi

and in the name of his successor `Ali his cousin

and the husband of his daughter,

الَّذِينَ خَتَمْتَ بِهِمَا الشَّرَائِعَ

alladhayni khatamta bihima alshshara'i'a
through both of whom You have sealed Your laws

وَفَتَحْتَ بِهِمَا التَّأْوِيلَ وَالطَّلَائِعَ

wa fatahta bihima al-ta'wila wal-tala'i'a
and opened the interpretation and Your pioneering ordains.

فَصَلِّ عَلَيْهَا

fasalli `alayhima
So, (please do) send upon both of them blessings

صَلَاةً يَشْهَدُ بِهَا الْأَوْلُونَ وَالْآخِرُونَ

salatan yashhadu biha al-awwaluna wal-akhiruna
that are witnessed by the ancient and the coming generations

وَيُنْجُو بِهَا الْأَوْلِيَاءُ وَالصَّالِحُونَ

wa yanju biha al-awliya'u walssalihuna
and by which the intimate servants and the righteous ones are saved.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِفَاتِمَةَ الزُّهْرَاءِ

wa atawassalu ilayka bifatimata al-zahra'i
I also beg You in the name of Fatimah the Luminous,

وَالِدَةَ الْإِئْتَةِ الْمَهْدِيِّينَ

walidati al-a'immati almahdiyyina
the mother of the well-guided Imams,

وَسَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

wa sayyidati nisa'i al'alamina
and the Doyenne of the women of the worlds,

الْبُشْفَعَةَ فِي شِيعَةِ أَوْلَادِهَا الطَّيِّبِينَ

almushaffa`ati fi shi`ati awladiha alttayyibina
who shall be allowed to intercede for the adherents of her
immaculate descendants.

فَصَلِّ عَلَيْهَا صَلَاةً دَائِبَةً

fasalli `alayha salatan da'imatan
So, (please do) send upon her blessings that are as endless

أَبَدَ الْأَبْدِينَ وَدَهْرَ الدَّاهِرِينَ

abada al-abidina wa dahra alddahirina
as ages and as endless as times.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحَسَنِ الرَّضِيِّ

wa atawassalu ilayka bilhasani alrradiyyi
I also beg You in the name of al-Hasanthe pleased,

الطَّاهِرِ الزَّكِيِّ وَالْحُسَيْنِ الْبَظْلُومِ

al tahiri al zakiyyi wal husayni al mazlumi

the infallible, and the pure, and in the name of al-Husayn the oppressed,

الْمَرْضِيِّ الْبَرِّ التَّقِيِّ سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

al mardiyi al barri al taqiyyi sayyiday shababi ahli al jannati

the pleased, the pious, and the righteous;

(they both are) the masters of the youth of Paradise,

الإِمَامَيْنِ الْخَيْرَيْنِ الطَّيِّبِينَ التَّقِيَّيْنِ

al-imamayni al khayrayni al tayyibayni al taqiyyayni

the two Imams who are virtuous, infallible, pious,

التَّقِيَّيْنِ الطَّاهِرَيْنِ

al naqiyyayni al tahirayni

pure, immaculate,

الشَّهِيدَيْنِ الْبَظْلُومَيْنِ الْبَقْتُولَيْنِ

al shshahidayni al mazlumayni al maqtulayni

martyred, oppressed, and slain.

فَصَلِّ عَلَيْهَا مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَمَا غَرَبَتْ

fasalli `alayhima ma tala`at shamsun wa ma gharabat

So, (please do) send upon them blessings

whenever the sun rises and sets;

صَلَاةٌ مُتَوَالِيَةٌ مُتَتَالِيَةٌ

salatan mutawaliyatan mutataliyatan
blessings that are consecutive and successive.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni alhusayni
I also beg You in the name of `Ali the son of al-Husayn

سَيِّدِ الْعَابِدِينَ الْمَحْجُوبِ مِنْ خَوْفِ الظَّالِمِينَ

sayyidi al`abidina almahjubi min khawfi alzzalimina
the chief of the worshippers
and the concealed for fear of the oppressors,

وَبِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ الطَّاهِرِ التُّورِ الزَّاهِرِ

wa bimuhammadi bni `aliyyin albaqiri alttahari alnnuri alzzahiri
and in the name of Muhammad the son of `Ali,
the splitter of knowledge, the pure, the glowing light.

الإِمَامَيْنِ السَّيِّدَيْنِ

al-imamayni als sayyidayni
(They both are) the two Imams and masters,

مِفْتَاحِي الْبَرَكَاتِ وَمِصْبَاحِي الظُّلُمَاتِ

miftahay albarakati wa misbahay alzzulumati
the keys to blessings, and the lanterns in the murk.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَرَى لَيْلٌ وَمَا آضَاءَ نَهَارٌ

fasalli `alayhima ma sara laylun wa ma ada'a naharun
So, (please) send blessings upon them whenever night comes
and whenever daylight rises;

صَلَاةٌ تَغْدُو وَتَرُوحُ

salatan taghdu wa taruhu
such blessings that are ceaseless.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ

wa atawassalu ilayka bija `fari bni muhammadin
I also beg You in the name of Ja`far the son of Muhammad,

الصَّادِقِ عَنِ اللَّهِ وَالنَّاطِقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ

alssadiqi `an allahi walnnatiqi fi `ilmi allahi
the truthful in what he conveys from Allah
and the spokesman of Allah's knowledge

وَبِمُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْعَبْدِ الصَّالِحِ فِي نَفْسِهِ

wa bimusa bni ja`farin al`abdi alssalihi fi nafsihi
and in the name of Musa the son of Ja`far,
the self-righteous servant (of Allah)

وَالْوَصِيِّ النَّاصِحِ

walwasiyyi alnnasihi
and the well-wishing successor (of the Prophet);

الإِمَامَيْنِ الْهَادِيَيْنِ الْمَهْدِيَيْنِ

al-imamayni alhadiyayni almahdiyyayni
(they both are) the two guiding and well-guided Imams

الْوَافِيَيْنِ الْكَافِيَيْنِ

alwafiyayni alkafiyayni
and the two adequate and saving Imams.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَبَّحَ لَكَ مَلَكٌ

fasalli `alayhima ma sabbaha laka malakun
So, (please) send upon them blessings whenever an angel glorifies You

وَتَحَرَّكَ لَكَ فَلَكُ صَلَاةٌ تَنْسَى وَتَزِيدُ

wa taharraka laka falakun salatan tunma wa tazidu
and whenever a planet moves;
such blessings that are increasable and growing

وَلَا تَفْنَى وَلَا تَبِيدُ

wa la tafna wa la tabidu
and neither ending nor stopping.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni musa alrrida
I also beg You in the name of `Ali the son of Musa the well-pleased

وَبِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَىٰ

wa bimuhammadi bni `aliyyin almartada

and in the name of Muhammad the son of `Ali the well-contented;

الإِمَامَيْنِ الْمُطَهَّرَيْنِ الْمُتَّجَبَيْنِ

al-imamayni almutahharayni almutajabayni

the two purified and divinely selected Imams.

فَصَلِّ عَلَيْهَا مَا آذَاءُ صُبْحٍ وَدَامَ

fasalli `alayhima ma ada'a subhun wa dama

So, (please) send upon them blessings whenever
morning glows and endures

صَلَاةً تُرَقِّيهَا إِلَىٰ رِضْوَانِكَ

salatan turaqqihima ila ridwanika

with such blessings that take them up to the rank of Your pleasure

فِي الْعِلْيَيْنِ مِنْ جَنَّاتِكَ

fi al`illiyina min jinanika

in the highest level of the gardens of Your Paradise.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الرَّاشِدِ

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni muhammadin alrrashidi

I also beg You in the name of `Ali the son of Muhammad
the rightly-directing

وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي

walhasani bni `aliyyin alhadi

and in the name of al-Hasan the son of `Ali the guide;

الْقَائِمَيْنِ بِأَمْرِ عِبَادِكَ

alqa'imayni bi'amri `ibadika

the two Imams who supervise the affairs of Your servants,

الْبُخْتَبَرَيْنِ بِالْبَحَنِ الْهَائِلَةِ

almukhtabarayni bilmihani alha'ilati

whom are tested by unbearable ordeals,

وَالصَّابِرَيْنِ فِي الْإِحْنِ الْبَائِلَةِ

walssabirayni fi al-ihani alma'ilati

and who acted patiently against the swerving enmities.

فَصَلِّ عَلَيْهِنَّ كِفَاءً أَجْرِ الصَّابِرِينَ

fasalli `alayhima kifa'a ajri alssabirina

So, (please do) send upon them blessings that are suitable
to the reward of the enduring people

وَإِذَاءِ ثَوَابِ الْفَائِزِينَ

wa iza'a thawabi alfa'izina

and worth being the prize of the winners;

صَلَاةٌ تُبَهِّدُ لَهُمَا الرِّفْعَةَ

salatan tumahhidu lahuma alrrif'ata
such blessings that pave for them the way to exaltation.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ بِإِمَامِنَا

wa atawassalu ilayka ya rabbi bi'imamina
I also beg You, O Lord, in the name of our Imam

وَمُحَقِّقِ زَمَانِنَا الْيَوْمِ الْبُوعُودِ

wa muhaqqiqi zamanina alyawmi almaw`udi
the rising in our ages, the promised day,

وَالشَّاهِدِ الشُّهُودِ وَالنُّورِ الْاَزْهَرِ

walshshahidi almashhudi walnnuri al-azhari
the witnessed observer, the luminous light,

وَالضِّيَاءِ الْاَنْوَارِ الْبَنْصُورِ بِالرُّعْبِ

walddiya'i al-anwari almansuri bilrru`bi
the bright illumination, the supported by means of horror,

وَالْبُظْفَرِ بِالسَّعَادَةِ

walmuzaffari bilssa`adati
and the triumphant with happiness.

فَصَلِّ عَلَيْهِ عَدَدَ الشَّرِّ وَأُورَاقِ الشَّجَرِ

fasalli `alayhi `adada alththamari wa awraqi alshshajari
So, (please) send upon him blessings that are as many
as the numbers of fruits, the leaves of trees,

وَأَجْزَاءِ الْبَدْرِ وَعَدَدَ الشَّعْرِ وَالْوَبْرِ

wa ajza'i almadari wa `adada alshsha`ri walwabari
the townspeople, the hairs of people and animals,

وَعَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ

wa `adada ma ahata bihi `ilmuka
and all things that Your knowledge encompasses

وَأَحْصَاهُ كِتَابُكَ صَلَاةً يَغِيبُ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ

waahsahukitabukasalatanyaghbituhubihaal-awwalunawal-akhiruna
and You Book counts; such blessings due to which all the ancient
and the last generations wish to have their like.

اللَّهُمَّ وَاحْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَاحْفَظْنَا عَلَى طَاعَتِهِ

allahumma wahshurna fi zumratihi wahfazna `ala ta`atihi
OAllah, (pleasedo) include us with his group, make us keep on obeying him,

وَاحْرُسْنَا بِدَوْلَتِهِ وَاتْحِفْنَا بِوِلَايَتِهِ

wahrusna bidawlatihi wa athifna biwilayatihi
guard us through his state, confer upon us with the loyalty to him,

وَأَنْصُرْنَا عَلَىٰ أَعْدَائِنَا بِعِزَّتِهِ

wansurna `ala a`da'ina bi`izzatihi
give us victory over our enemies as a result of his power,

وَأَجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنَ التَّوَّابِينَ

waj`alna ya rabbi min altawwabina
and include us, O Lord, with those who turn to You constantly.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most merciful of all those who show mercy!

اللَّهُمَّ وَإِنَّ إبْلِسَ الْمُتَبَرِّدَ اللَّعِينِ

allahumma wa inna iblisa almutamarrida alla`ina
O Allah, Iblis the rebel and accursed

قَدْ اسْتَنْزَرَكَ لِإِغْوَاءِ خَلْقِكَ فَانظُرْتَهُ

qad istanzaraka li'ighwa'i khalqika fa'anzartahu
asked You to grant him respite so that he would mislead Your
creatures; and You granted him so.

وَاسْتَهْلَكَ لِإِضْلَالِ عِبِيدِكَ فَاْمَهَلْتَهُ

wastamhalaka li'idlali `abidika fa'amhaltahu
He asked You to reprieve him so that he would misguide Your
servants, and You reprieved him.

بَسَابِقِ عَلَيْكَ فِيهِ

bisabiqi `ilmika fihi

This is because You had already known about him.

وَقَدْ عَشَّشَ وَكَثُرَتْ جُنُودُهُ وَأَزْدَحَمَتْ جُيُوشُهُ

wa qad `ashshasha wa kathurat junuduhu wazdahamat juyushuhu

He thus nested and gave birth to many hosts.

So, his armies have been overcrowding,

وَأَتَشَّرَتْ دُعَاتُهُ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ

wantasharat du`atuhu fi aqtari al-ardi

his propagandists have widespread in all the corners of this earth,

فَاضَلُّوا عِبَادَكَ وَأَفْسَدُوا دِينَكَ

fa`adallu `ibadaka wa afsadu dinaka

they have mislead Your servants, deformed Your religion,

وَحَرَّفُوا الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ

wa harrafu alkalima `an mawadi`ihi

displaced the words from their right places,

وَجَعَلُوا عِبَادَكَ شِيَعًا مُتَفَرِّقِينَ

wa ja`alu `ibadaka shiya`an mutafarriqina

and made Your servants diverse revelries

وَاحْزَابًا مُتَّبَرِّدِينَ

wa ahzaban mutamarridina
and rebellious parties.

وَقَدْ وَعَدْتَنَّا نَقْضَ بُنْيَانِهِ وَتَنْزِيقَ شَانِهِ

wa qad wa`adta naqda bunyanihi wa tamziqa sha'nihi
You promised that You would demolish his (i.e. Iblis) edifice
and tear out his matters.

فَاهْلِكْ أَوْلَادَهُ وَجُيُوشَهُ

fa'ahlík awladahu wa juyushahu
So, (please do) deaden his sons and armies,

وَطَهِّرْ بِلَادَكَ مِنْ اخْتِرَاعَاتِهِ وَاخْتِلَافَاتِهِ

wa tahir biladaka min ikhtira`atihi wakhtilafatihi
purify Your lands from his inventions and fabrications,

وَارْحَمْ عِبَادَكَ مِنْ مَذَاهِبِهِ وَقِيَّاسَاتِهِ

wa arih `ibadaka min madhahibihi wa qiyasatihi
relieve Your servants from his factions and analogies,

وَاجْعَلْ دَائِرَةَ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ

waj`al da'irata alsaw'i `alayhim
make the disaster of evil surround them,

وَابْسُطْ عَدْلَكَ وَأُظْهِرْ دِينَكَ

wabsut `adlaka wa azhir dinaka

extend Your justice, give victory to Your religion,

وَقَوِّ أَوْلِيَاءَكَ وَأَوْهِنْ أَعْدَاءَكَ

wa qawwi awliya'aka wa awhin a`da'aka

give strength to Your intimate servants, weaken Your enemies,

وَأُورِثْ دِيَارَ إِبْلِيسَ وَدِيَارَ أَوْلِيَاءِهِ أَوْلِيَاءَكَ

wa awrith diyara iblisa wa diyara awliya'ihī awliya'aka

make Your intimate servants inherit the lands of Iblis

and these of his fans,

وَاخْلِدْهُمْ فِي الْجَحِيمِ وَأَذِقْهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْإِلِيمِ

wa khallid-hum fi aljahimi wa adhiqhum min al`adhabi al-alimi

make the fans of Iblis stay forever in the blazing Fire,

make them taste the painful torment,

وَأَجْعَلْ لِعَائِنِكَ الْبُسْتُودَةَ

waj`al la`a'inaka almustawda`ata

and make the curses of You that are kept

فِي مَنَاحِسِ الْخَلْقَةِ وَمَشَاوِيهِ الْفِطْرَةِ

fi manahisi alkhlilqati wa mashawihi alfitrati

in the evil part of the creation and in the deformed part of the nature

دَائِرَةٌ عَلَيْهِمْ وَمُوكَلَّةٌ بِهِمْ

da'iratan `alayhim wa muwakkalatan bihim
surround them forever, control over them,

وَجَارِيَةٌ فِيهِمْ كُلَّ صَبَاحٍ وَمَسَاءٍ

wa jariyatan fihim kulla sabahin wa masa'in
and strike them every morning and evening

وَعُدُوٌّ وَرَوَاحٍ

wa ghuduwwin wa rawahin
and every moment of coming and going.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

rabbana atina fi alldunya hasanatan wa fi al-akhirati hasanatan
O Our Lord, (please do) grant us goodness in this world
and goodness in the world to come

وَقِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ

wa qina birahmatika `adhaba alnnari
and save us, out of Your mercy, from the torment of Fire.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most merciful of all those who show mercy.

Salawat

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala alhasani bni `aliyyi bni muhammadin
O Allah, (please) send blessings upon al-Hasan the son of `Ali
the son of Muhammad,

الْبَرِّ التَّقِيِّ الصَّادِقِ الْوَفِيِّ

albarri alttaqiyyi alsadiqi alwafiyyi
the dutiful, the pious, the honest, the faithful,

النُّورِ الْمُبْضِيِّ خَازِنِ عِلْمِكَ

alnnuri almudi'i khazini `ilmika
the shining light, the hoarder of Your knowledge,

وَالْبُذْكِرِ بِتَوْحِيدِكَ وَوَلِيِّ أَمْرِكَ

walmudhakkiri bitawhidika wa waliyyi amrika
the reminder of the profession of Your Oneness,
the authorized to undertake Your mission,

وَخَلْفِ أُمَّةِ الدِّينِ الْهُدَاةِ الرَّاشِدِينَ

wa khalafi a'immati alddini alhudati alrrashidina
the descendant of the leaders of the religion
who are rightly guiding and rightly directing,

وَالْحُجَّةَ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا

walhujjati `ala ahli alddunya

and the argument against the inhabitants of this world.

فَصَلِّ عَلَيْهِ يَا رَبِّ أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ

fasalli `alayhi ya rabbi afdala ma sallayta `ala ahadin

So, bless him, O my Lord,

with the most favorite blessings that You have ever bestowed

مِنْ أَصْفِيَاءِكَ وَحُجَجِكَ وَأَوْلَادِ رُسُلِكَ

min asfiya'ika wa hujajika wa awladi rusulika

upon any of Your elite persons, argument-persons,

and descendants of Your Messengers.

يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

ya ilaha al`alamina

O God of the worlds!

Bidding Farewell to the two Imams

When you intend to bid farewell to the two holy Imams, you may stop at the holy tomb and say the following words:

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيَ اللَّهِ

alssalamu `alaykuma ya waliyyay allahi

Peace be upon both of you, O Allah's representatives.

اسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَاقْرَأْ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ

astawdi`ukuma allaha wa aqra'u `alaykuma alssalama

I entrust you both with Allah and invoke His peace upon you both.

أَمَّنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ

amanna billah wa bilrrasuli

We believe in Allah, in the Messenger,

وَبِمَا جِئْتُمَا بِهِ وَدَلَّلْتُمَا عَلَيْهِ

wa bima ji'tuma bihi wa dalaltuma `alayhi

and in that which you both have come with and instructed.

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

allahumma iktubna ma`a alshshahidina

O Allah, write us down with those who bear witness.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلُهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُمَا

allahumma la taj`alhu akhira al`ahdi min ziyarati iyyahuma
O Allah, (please) do not decide this visit
to be the last visit of mine to them;

وَأَرْزُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهِمَا وَاحْشُرْنِي مَعَهُمَا

warzuqni al`awda ilayhima wahshurni ma`ahuma
rather, grant me more chances to re-visit them
and include me with both of them,

وَمَعَ آبَائِهِمَا الطَّاهِرِينَ

wa ma`a aba'ihima alttahirina
with their immaculate fathers,

وَالْقَائِمِ الْحُجَّةِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا

walqa'imi alhujjati min dhurriyyatihima
and with the Rising, Argument Imam from their offspring.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most merciful of all those who show mercy.

Ziyarah J. Nargis (sa)

Ziyarah of the Mother of Imam al-Mahdi Lady Nargis Khatoon (sa) You may then visit the doyenne of this world and the Next World; namely, the mother of Imam al-Qa'im whose tomb is situated behind the tomb of our master Imam al-Hasan al-Askari (a). You should thus say the following words while visiting her tomb:

السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `ala rasuli allahi

Peace be upon Allah's Messenger,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الصَّادِقِ الْإِمِينِ

salla allahu `alayhi wa alihi alssadiqi al-amini

Allah's blessings be upon him, the veracious and honest.

السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `ala mawlana amiri almu'minina

Peace be upon our master the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَى الْإِنْبِيَّةِ الطَّاهِرِينَ

alssalamu `ala al-a'immati alttahirina

Peace be upon the Immaculate Imams

الْحُجَجِ الْبَيَامِينِ

alhujaji almayamini

and the blessed Arguments (of Allah).

السَّلَامُ عَلَى وَالِدَةِ الْإِمَامِ

alssalamu `ala walidati al-imami
Peace be upon the mother of the Imam;

وَالْبُودَعَةَ اسْرَارَ الْمَلِكِ الْعَلَّامِ

walmuda `ati asrara almaliki al'allami
the lady entrusted with the secrets of the All-knowing King

وَالْحَامِلَةَ لِأَشْرَفِ الْأَنْامِ

walhamilati li'ashrafi al-anami
and the bearer of the most honorable of all beings.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا الصِّدِّيقَةُ الْبُرْضِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha alssiddiqatu almardiyyat
Peace be upon you, O veracious and well-pleased lady.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَبِيهَةَ أُمِّ مُوسَى

alssalamu `alayki ya shabihata ummi musa
Peace be upon you, O equivalent of (Prophet) Moses' mother

وَابْنَةَ حَوَارِيِّ عِيسَى

wabnata hawariyyi `isa
and daughter of (Prophet) Jesus' Disciple.

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha altaqiyyatun alnaqiyyatun
Peace be upon you, O pious and bright.

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرِّضِيَّةُ الْبُرْضِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha alradiyahatun alburadiyahatun
Peace be upon you, O well-pleased and well-contented.

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمَنْعُوتَةُ فِي الْإِنْجِيلِ

alssalamu `alayki ayyatuha alman`utatu fi al-injili
Peace be upon you, O described in the Gospel,

الْمَخْطُوبَةُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ الْأَمِينِ

almakhtubatu min ruhi allahi al-amini
betrothed from the Honest Spirit of Allah,

وَمَنْ رَغِبَ فِي وُصْلَتِهَا مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ

wa man raghiba fi wuslatiha muhammadun sayyidun almursalina
desired for relationship by Muhammad the chief of the Messenger,

وَالْبُسْتُودَةَ أَسْرَارِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

walmustawda`atu asrara rabbi al`alamina
and entrusted with the secrets of the Lord of the Worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آبَائِكَ الْحَوَارِيِّينَ

alssalamu `alayki wa `ala aba'iki alhawariyyina
Peace be upon you and upon your fathers the Disciples.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ بَعْدِكَ وَوَلَدِكَ

alssalamu `alayki wa `ala ba`liki wa waladiki
Peace be upon you, your husband, and your son.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ رُوحِكَ وَبَدَنِكَ الطَّاهِرِ

alssalamu `alayki wa `ala ruhiki wa badaniki alttahiri
Peace be upon you and upon your pure spirit and body.

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَحْسَنْتَ الْكِفَالََةَ

ashhadu annaki ahsanti alkafalata
I bear witness that you acted excellently in custody (of your son),

وَأَدَّيْتِ الْإِمَانَةَ وَاجْتَهَدْتِ فِي مَرْضَاتِ اللَّهِ

wa addayti al-amanata wajtahadti fi mardati allahi
fulfilled the trust, worked painstakingly for gaining Allah's pleasure,

وَصَبَرْتِ فِي ذَاتِ اللَّهِ وَحَفِظْتِ سِرَّ اللَّهِ

wa sabarti fi dhati allahi wa hafizti sirra allahi
acted steadfastly for the sake of Allah, kept the secret of Allah,

وَحَبَلْتِ وَلِيَّ اللَّهِ وَبَالَغْتِ فِي حِفْظِ حُجَّةِ اللَّهِ

wa hamalti waliyya allahi wa balaghti fi hifzi hujjati allahi
born the representative of Allah,
did meticulously in the safeguarding of the Argument of Allah,

وَرَغِبْتِ فِي وُصْلَةِ ابْنَاءِ رَسُولِ اللَّهِ

wa raghibti fi wuslati abna'i rasuli allahi
and desired for maintaining the descendants of the Messenger of Allah

عَارِفَةً بِحَقِّهِمْ مُؤْمِنَةً بِصِدْقِهِمْ

`arifatan bihaqqihim mu'minatan bisidqihim
as you had full recognition of their rights, believed in their honesty,

مُعْتَرِفَةً بِبَنْزَلَاتِهِمْ مُسْتَبْصِرَةً بِأَمْرِهِمْ

mu`tarifatan bimanzilatihim mustabsiratan bi'amrihim
professed their status, acknowledged their matter,

مُشْفِقَةً عَلَيْهِمْ مُؤْتِرَةً هَوَاهُمْ

mushfiqatan `alayhim mu'thiratan hawahum
sympathized with them, and preceded their inclination to yours.

وَإَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتِ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِكَ

wa ashhadu annaki madayti `ala basiratin min amriki
I also bear witness that you passed away with full awareness of the truth,

مُقْتَدِيَةً بِالصَّالِحِينَ

muqtadiyahatan bilssalihina

following the examples of the righteous ones,

رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً تَقِيَّةً نَقِيَّةً زَكِيَّةً

radiyatan mardiyatan taqiyyatan naqiyyatan zakiiyyatan
well-pleased, well-contented, pious, bright, and pure.

فَرَضَى اللهُ عَنْكَ وَأَرْضَاكَ

faradiya allahu `anki wa ardaki

So, may Allah be pleased with you and may He please you

وَجَعَلَ الْجَنَّةَ مَنْزِلِكَ وَمَاوَاكَ

wa ja`ala aljannata manzilaki wa ma'waki

and decide Paradise to be your abode and dwelling.

فَلَقَدْ أَوْلَاكَ مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا أَوْلَاكَ

falaqad awlaki min alkhayrati ma awlaki

He has endued you with lots of the good things
with which He has bestowed upon you

وَأَعْطَاكَ مِنَ الشَّرَفِ مَا بِهِ اغْنَاكَ

wa a`taki min alshsharafi ma bihi aghnaki

and He has given you the honorable position
that made you dispense with everything else.

فَهَنَّاكَ اللهُ بِمَا مَنَحَكَ مِنَ الْكَرَامَةِ وَأَمْرَاكَ

fahannaki allahu bima manahaki min alkaramati wa amraki
May Allah delight and gratify you
with the dignity that He has granted you.

You may then raise your head towards the heavens and say the following dua:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَبْتُ وَلِرِضَاكَ طَلَبْتُ

allahumma iyyaka i`tamadtu wa liridaka talabtu
O Allah, to You alone have I had recourse.
Your pleasure alone have I sought.

وَبِأَوْلِيَاءِكَ إِلَيْكَ تَوَسَّلْتُ

wa bi'awliya'ika ilayka tawassaltu
Through Your representatives have I sought means to You.

وَعَلَى غُفْرَانِكَ وَحِلْمِكَ اتَّكَلْتُ

wa `ala ghufranika wa hilmika ittakaltu
On Your forgiveness and forbearance have I relied.

وَبِكَ اعْتَصَمْتُ

wa bika i`tasamtu
By You alone have I held fast.

وَبِقَبْرِ امِّ وَاوَالِيكَ لُدْتُ

wa biqabri ummi waliyyika ludtu

In the tomb of the mother of Your representative have I taken refuge.

فَصَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

fasalli `ala muhammadin wa ali muhammadin

So, (please) send blessings upon Muhammad
and Muhammad's Household,

وَأَنْفَعْنِي بِزِيَارَتِهَا وَثَبِّتْنِي عَلَى مَحَبَّتِهَا

wanfa`ni biziyaratiha wa thabbitni `ala mahabbatiha

make me benefit by my visit to her, keep me firm on love for her,

وَلَا تَحْرِمْنِي شَفَاعَتِهَا وَشَفَاعَةَ وَلَدِهَا

wa la tahrimni shafa`ataha wa shafa`ata waladiha

do not deprive me of her intercession and her son's intercession,

وَأَرْزُقْنِي مُرَافَقَتَهَا وَاحْشُرْنِي مَعَهَا وَمَعَ وَلَدِهَا

warzuqni murafaqataha wahshurni ma`aha wa ma`a waladiha

provide me with being in her companionship,
and include me with the group of her and her son

كَمَا وَفَّقْتَنِي لِمُزَارَعَتِهَا وَوَلَدِهَا وَزِيَارَتِهَا

kama waffaqtani liziyarati waladiha wa ziyaratiha

as You have grant me success to visit her son and her.

اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّوَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِالْإِئْتَابِ الطَّاهِرِينَ

allahumma inni atawajjahu ilayka bil-a'immati alttahirina
O Allah, I do turn my face towards You by means
of the immaculate Imams

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحُجَجِ الْبَيَّامِينَ

wa atawassalu ilayka bilhujaji almayamini
and I choose as my mediation to You the blessed Arguments

مِنْ آلِ طَاهٍ وَيَسٍ

min ali taha wa yasin
from the descendants of Taha and Yasin,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الطَّيِّبِينَ

an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin alttayyibina
(beseeching You) to bless Muhammad and
Muhammad's Household the pure

وَأَنْ تَجْعَلَ لِي مِنَ الْبُطَيْنِ الْفَائِزِينَ

wa an taj`alani min almutma'innina alfa'izina
and to make me of the tranquil, triumphant,

الْفَرِحِينَ الْمُسْتَبْشِرِينَ

alfarihina almustabshirina
blissful, and glorious ones

الَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

allahina la khawfun `alayhim wa la hum yahzanuna
on whom there is neither fear nor shall they be aggrieved.

وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ قَبِلْتَ سَعْيَهُ

waj`alni mimman qabilta sa`yahu

And (please) make me one of those whose deeds are admitted by You,

وَيَسِّرْتَ أَمْرَهُ وَكَشَفْتَ ضُرَّهُ

wa yassarta amrahu wa kashafta durrahu
whose affairs will be made easy by You,
whose distress will be relieved by You,

وَأَمَنْتَ خَوْفَهُ

wa amanta khawfahu

and whose fear will be secured by You.

اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma bihaqqi muhammadin wa ali muhammadin
O Allah [I beseech You] in the name of Muhammad and the
Household of Muhammad,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
(please) send blessings upon Muhammad and
the Household of Muhammad,

وَلَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهَا

wa la taj`alhu akhira al`ahdi min ziyarati iyyaha
do not decide this visit to be the last time of my visits to her;

وَأَرْزُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهَا أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي

warzuqni al`awda ilayha abadan ma abqaytani
rather, endue me with other chances to re-visit her
as long as You keep me alive.

وَإِذَا تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهَا

wa idha tawaffaytani fahshurni fi zumratiha
If You decide to grasp my soul, then (please) include me with her group,

وَادْخُلْنِي فِي شَفَاعَةِ وَلَدِهَا وَشَفَاعَتِهَا

wa adkhillni fi shafa`ati waladiha wa shafa`atiha
bring me in the intercession of her son and her,

وَاعْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْبُؤْمِنِينَ وَالْبُؤْمِنَاتِ

waghfir li wa liwalidayya wa lilmu'minina walmu'minati
forgive me and my parents as well as the believing men and women,

وَآتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

wa atina fi alddunya hasanatan wa fi al-akhirati hasanatan
give us good in this world and good in the Hereafter,

وَقِنَّا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ

wa qina birahmatika `adhaba alnnari

and save us, out of Your mercy, from the chastisement of Fire.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَاتِي

walssalamu `alaykum ya sadati

Peace be upon you all, O my masters.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Allah's mercy and blessings, too, be upon you.

Ziyarah J. Hakima (sa)

Ziyarah of Lady Hakimah; daughter of Imam Muhammad al-Jawad Zayd al-Shahham is reported to have asked Imam al-Sadiq (`a), "What is the reward of one who visits one of you (i.e. the Ahl al-Bayt)?"

The Imam (`a) answered, "One will gain the reward of visiting the Messenger of Allah."

As has been previously cited, Imam al-Sadiq (`a) is reported to have said, "One who offers a four-unit prayer at the tomb of an obligatorily obeyed Imam, shall have the reward of one time of hajj and one time of `umrah."

In my book of Hadiyyat al-Za'irin, I have mentioned the virtues and excellencies of Lady Hakimah the daughter of Imam Muhammad al-Taqi, peace be upon them.

The holy tomb of this lady lies behind the side of the two Imams' feet and is attached to their tombs.

I have also mentioned (in that book) that books on forms of ziyarah have not defined any formula to this honorable lady, although she enjoys a sublime status. Hence, it is required to visit this lady with the general forms of ziyarah that are dedicated to the Holy Imams' descendants or the ziyarah formula of her noble paternal aunt, Lady Fatimah al-Ma`sumah the daughter of Imam Musa al-Kazim.

Hence, a visitor may direct towards the kiblah direction and say the following words:

السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

alssalamu `ala adama safwati allahi
Peace be upon Adam the choice of Allah.

اَلسَّلَامُ عَلٰى نُوْحٍ نَّبِيِّ اللّٰهِ

alssalamu `ala nuhin nabiyyi allahi
Peace be upon Noah the prophet of Allah.

اَلسَّلَامُ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلِ اللّٰهِ

alssalamu `ala ibrahima khalili allahi
Peace be upon Abraham the friend of Allah.

اَلسَّلَامُ عَلٰى مُوسٰى كَلِيْمِ اللّٰهِ

alssalamu `ala musa kalimi allahi
Peace be upon Moses the spoken by Allah.

اَلسَّلَامُ عَلٰى عِيْسٰى رُوْحِ اللّٰهِ

alssalamu `ala `isa ruhi allahi
Peace be upon Jesus the spirit of Allah.

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ

alssalamu `alayka ya rasula allahi
Peace be upon you, O Allah's Messenger.

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللّٰهِ

alssalamu `alayka ya khayra khalqi allahi
Peace be upon you, O Allah's best creature.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ الله

alssalamu `alayka ya safiyya allahi
Peace be upon you, O elite of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الله

alssalamu `alayka ya muhammadu bna `abdillahi
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Abdullah

خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

khatama alnnabiyyina
and the seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka ya amira almu'minina
Peace be upon you, O Commander of the Faithful

عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَصِيَّ رَسُولِ الله

`aliyyu bna abi talibin wasiyya rasuli allahi
`Ali the son of Abu-Talib and the successor of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةَ

alssalamu `alayki ya fatimatu
Peace be upon you, O Fatimah

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidata nisa'i al`alamina
the doyenne of the women of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِبْطَي الرَّحْمَةِ

alssalamu `alaykuma ya sibtay alrrahmati
Peace be upon both of you, O grandsons of the Mercy

وَسَيِّدَي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

wa sayyiday shababi ahli aljannati
and two chiefs of the youth of Paradise.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ

alssalamu `alayka ya `aliyyu bna alhusayni
Peace be upon you, O `Ali the son of al-Husayn

سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَقُرَّةَ عَيْنِ النَّاطِرِينَ

sayyida al`abidina wa qurrata `ayni alnnazirina
the chief of the worshippers, and the delight of the eye of all seers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali

بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ

baqira al`ilmi ba`da alnnabiyyi
and the splitter of knowledge after the Prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ

alssalamu `alayka ya ja`faru bna muhammadin
Peace be upon you, O Ja`far the son of Muhammad,

الصَّادِقُ الْبَارُّ الْأَمِينُ

alssadiqu albarru al-aminu
the veracious, dutiful, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنُ جَعْفَرِ الطَّاهِرِ الطُّهْرُ

alssalamu `alayka ya musa bna ja`farin alttahiru alttuhru
Peace be upon you, O Musa the son of Ja`far
the immaculate and ever-pure.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى

alssalamu `alayka ya `aliyyu bna musa
Peace be upon you, O `Ali the son of Musa

الرِّضَا الْبُرْتَضَى

alrrida almurtada
the well-pleased and well-contented.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ التَّقِيُّ

alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin altaqiiyyu
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali the pious.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ

alssalamu `alayka ya `aliyyu bna muhammadin
Peace be upon you, O `Ali the son of Muhammad

النِّقِيُّ النَّاصِحُ الْأَمِينُ

alnnaqiiyyu alnnasihū al-aminu
the immaculate, sincere, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

alssalamu `alayka ya hasanu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Hasan son of `Ali.

السَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ

alssalamu `ala alwasiyyi min ba`dihī
Peace be upon the next successor.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَسِرَاجِكَ وَوَلِيِّكَ

allahumma salli `ala nurika wa sirajika wa waliyyi waliyyika
O Allah, send blessings upon Your light, Your lantern,
the representative of Your representative,

وَوَصِيٍّ وَوَصِيَّتِكَ وَعُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

wa wasiyyi wasiyyika wa hujjatika `ala khalqika
the successor of Your successor,
and the argument of You against Your creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta rasuli allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَخَدِيجَةَ

alssalamu `alayki ya binta fatimata wa khadijata
Peace be upon you, O daughter of Fatimah and Khadijah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْبُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayki ya binta amiri almu'minina
Peace be upon you, O daughter of the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

alssalamu `alayki ya binta alhasani walhusayni
Peace be upon you, O daughter of al-Hasan and al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta waliyyi allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُخْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya ukhta waliyyi allahi
Peace be upon you, O sister of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya `ammata waliyyi allahi
Peace be upon you, O paternal aunt of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ التَّقِيِّ

alssalamu `alayki ya binta muhammadi bni `aliyyin alttaqiyyi
Peace be upon you, O daughter of Muhammad the son of `Ali the pious.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu alssalamu `alayki
Allah's mercy and blessings, too, be upon you. Peace be upon you.

عَرَّفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ

`arrafa allahu baynana wa baynakum fi aljannati
May Allah introduce us to you all in Paradise,

وَحَشَرَنَا فِي زُمْرَتِكُمْ وَأَوْرَدَنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ

wa hasharana fi zumratikum wa awradana hawda nabiiyikum
may He include us with your group,
and may He allow us to approach the pond of Your Prophet

وَسَقَانَا بِكَاسِ جَدِّكُمْ مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

wa saqana bika'si jaddikum min yadi `aliyyi bni abi talibin
and serve us with water from the cup of your grandfather
and from the hand of `Ali the son of Abu-Talib.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

salawatu allahi `alaykum
Allah's blessings be upon you all.

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِينَا فِيكُمْ السُّرُورَ وَالْفَرَجَ

as'alu allaha an yuriyana fikumu alssurura walfaraja
I beseech Allah to show us delight and relief through you,

وَأَنْ يَجْبَعَنَا وَإِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ

wa an yajma`ana wa iyyakum fi zumrati jaddikum
to join us with you in the group of your grandfather

مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

muhammadin salla allahu `alayhi wa alihi
Muhammad, Allah's blessings be upon him and his Household,

وَأَنْ لَا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ

wa an la yaslubana ma`rifatakum
and never to deprive us of our recognition of you.

إِنَّهُ وَلِيُّ قَدِيرٌ

innahu waliyyun qadirun

Verily, He is Guardian and All-powerful.

اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ

ataqarrabu ila allahi bihubbikum

I seek nearness to Allah through (my) love for you,

وَالْبَرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَالتَّسْلِيمَ إِلَى اللَّهِ

walbara'ati min a'da'ikum walttaslimi ila allahi

repudiation of your enemies, and submission to Allah,

رَاضِيًا بِهِ غَيْرَ مُنْكَرٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٍ

radiyan bihi ghayra munkirin wa la mustakbirin

accepting Him without denial or arrogance,

وَعَلَى يَقِينٍ مَا آتَى بِهِ مُحَمَّدٌ وَبِهِ رَاضٍ

wa `ala yaqini ma ata bihi muhammadun wa bihi radin

being fully certain of what Muhammad has brought

and showing full satisfaction with it.

نَطْلُبُ بِذَلِكَ وَجْهَكَ

natlubu bidhalika wajhaka

We, through this, only seek Your Face,

يَا سَيِّدِي اللَّهُمَّ وَرِضَاكَ وَالْدَّارَ الْآخِرَةَ

ya sayyidi allahumma wa ridaka walddara al-akhirata
O my Master Allah and Your satisfaction as well as the Next Abode.

يَا حَكِيمَةً اشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ

ya hakimatu ishfa`i li fi aljannati
O Hakimah, (please) intercede for me to win Paradise,

فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَانًا مِّنَ الشَّانِ

fa'inna laki `inda allahi sha'nana min alshsha'ni
for you enjoy an outstanding status with Allah.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَخْتِمَ لِي بِالسَّعَادَةِ

allahumma inni as'aluka an takhtima li bilssa`adati
O Allah, I do beseech You to seal my life with happiness;

فَلَا تُسَلِّبْ مِنِّي مَا أَنَا فِيهِ

fala taslub minni ma ana fihi
so, (please) do not deprive me of that which I enjoy.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

wa la hawla wa la quwwata illa billahi al`aliyyi al`azimi
There is neither might nor power except with Allah
the All-high and All-great.

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا

allahumma istajib lana
O Allah, (please) respond to us,

وَتَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَعِزَّتِكَ

wa taqabbalhu bikaramika wa `izzatika
accept this from us in the name of Your generosity, almightiness,

وَبِرَحْمَتِكَ وَعَافِيَتِكَ

wa birahmatika wa `afiyatika
mercy, and bestowal of wellbeing.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

wa salla allahu `ala muhammadin wa alihi ajma`ina
May Allah bless Muhammad and his entire Household

وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

wa sallama tasliman ya arhama alrrahimina
and pour down peace on them, O most merciful
of all those who show mercy.

A brief Life Sketch of 10th Imam (as)

Titles : an-Naqi, al-Hadi

Agnomen : Abul-Hasan

Father : Imam Muhammad at-Taqi al-Jawwad (as) – the 9th Holy Imam

Mother : Bibi Sumanah

Birth : In Suryah (in the environs of Medina), on Friday , 2nd (or 5th) Rajab, 214 AH (817 AD)

Death : In Samarrah at the age of 42 on 3 Rajab 254 AH (868 AD)

Cause of Death/Burial : Poisoned by al-Mu'tazz, the Abbasid caliph & buried in Samarrah

Initial Period :

The tenth Holy Imam, like his father, was also elevated to the rank of Imam in his childhood. He was six years old when his father Imam Muhammad al-Jawwad (as) died. After the death of Ma'mun, Mu'tasim succeeded him, and was later followed by the caliph al-Wathiq. In the first five years of the reign of al-Wathiq, Imam Ali al-Hadi [an-Naqi(as)] lived peacefully. After al-Wathiq, Mutawakkil came to power. Being too occupied in State affairs, Mutawakkil did not get any time to harass the Imam and his followers for four years. But as soon as he freed himself from State affairs, he started to molest the Imam.

Conspiracy :

The Holy Imam (as) devoted himself to the sacred mission of preaching in Medina and did thus earn the faith of the people as well as their allegiance and recognition of his great knowledge and attributes. This reputation of the Imam evoked the jealousy and malice of Mutawakkil against him. The governor of Medina wrote to Mutawakkil that Imam Ali Naqi (as) had been manoeuvring a coup against the government and a multitude of Shi'ites were pledged to his support. Although

enraged by this news al-Mutawakkil still preferred the diplomacy of not arresting the Holy Imam (as). Under the garb of pretended respect and love towards the Imam, he planned to put him under life imprisonment after inviting him to his palace.

Munafikat of the Rulers :

Prior to his imprisonment, in a series of correspondence with the Imam (as), he expressed the view that he was convinced of all the claims of the Imam (as) and was ready to settle them amicably. He wrote to the Imam (as) that having been acquainted with his great personality, his matchless knowledge and his peerless attributes, he was impatiently looking forward to the honour of seeing him , and he most cordially invited him to Samarra. Although the Imam (as) was well aware of Mutawakkil's treacherous intentions, he anticipating the fatal consequences of refusing the offer, reluctantly decided to leave Medina. But when the Imam (as) arrived at Samarra and al-Mutawakkil was informed about it, he took no notice of the Imam's arrival. when asked about where the Imam (as) should stay, he ordered that the Imam should be put up in the inn meant for beggars, destitute and homeless people.

Psychological torture :

Al-Mutawakkil who was a deadly enemy of the Ahlul-bayt (as), removed the Imam (as) from this inn and entrusted him to the custody of a stone-hearted brute named Zurafah. But, by the grace of Allah (swt), his (Zurafah's) enmity was, in a short time, transformed into love and devotion for the Imam (as). When Mutawakkil learnt about it, he shifted the Imam (as) into the custody of another cruel man called Sa'id . The Imam (as) remained under his strict vigilance for a number of years , during which he was subjected to boundless tortures . But even in this miserable imprisonment the Imam (as) kept devoting himself at all times to the worship of Allah (swt).

Imam's pity & Taqwa :

The watchman of the prison used to comment that Imam Ali al-Hadi (as) seemed to be an angel in human garb. When Fath ibn Khaqan became the vizier of Mutawakkil, he being a Shi'ah could not stand the idea of the Imam's captivity. He endeavoured to have him released from imprisonment and arranged for his comfortable residence in a personally purchased house at Samarra. Still Mutawakkil could hardly refrain from his antagonism to the Imam (as) and he appointed spies to watch the Imam (as) and his connections. But through all these attempts, his hope of creating some fabrication to prove the Imam's activity against himself could not be realized.

A Historic Incident :

In the time of Mutawakkil there was a woman named Zaynab who claimed to be a descendant of Imam Hussain (as). Mutawakkil sought the confirmation of Zaynab's claim from the Imam (as) and said: "That as the beasts are prohibited to eat the flesh of the descendants of Imam Hussain (as) he would throw Zaynab to the beasts and test her claim". On hearing this, Zaynab began to tremble and confessed that she was a fake. Mutawakkil then ordered the Imam (as) to be thrown to the beasts to test the claim. To his great surprise, he witnessed the beasts prostrating their heads before the Imam (as).

Ready to Help his Enemies :

Once Mutawakkil happened to suffer from a serious malady which was eventually declared incurable by his physicians. When the Imam (as) was approached for some remedy, he prescribed an application which resulted in a spontaneous cure.

Enmity of Rulers towards Ahlulbayt (as) :

Once al-Mutawakkil was informed that the Imam (as) was preparing a revolt against him. Thereupon, he ordered a detachment of the army to launch a raid on the Imam's residence. When the soldiers entered his house, they found him sitting on a mat, reciting the Holy Qur'an.

Shahadat of Imam :

Not only Mutawakkil, but his successors' opposition to the Imam (as) was fierce. After the death of Mutawakkil, Mustansir, Mus'tain and Mu'tazz carried on the same mission of harassment against the family of the Imam. Mu'tazz, understanding the uncontrollable and intense devotion of the people towards the Imam (as), eventually contrived the Imam's assassination. He got him poisoned through an ambassador which resulted in the Imam's death within a few hours. The martyrdom occurred on 3rd Rajab 254 AH, and his funeral prayer was conducted by his son, Imam Hasan al-Askari (as). The Imam (as) was only forty-two years old at the time of death. The period of his Imamate was thirty-five years. He is buried in Samarra, Iraq.

A brief Life Sketch of 11th Imam (as)

Name : Al Hasan bin Ali (as)

Mother : Ummul Walad – Susan.

Kunniyat (Patronymic) : Abu Muhammad.

Laqab (Title) : Al Askari.

Birth : He was born at Samarra in the year 232 A.H.

Martyrdom : He was poisoned in 260 A.H. at Samarra and is buried there.

Biography :

His name is al-Hasan, Abu Muhammad. Being a resident of 'Asgar a suburb of Samarra', he is titled al-askari. His father was Imam 'Ali An-Naqi (as) and his mother was Salil Khatun, an ideal woman in piety, worship, chastity and generosity. He was born in Medina on the tenth of Rabi' al-Akhir, 232 A.H. (December 4, 846 AD).

Upbringing and Instruction :

He lived under the care of his respected father upto the age of 11. When his father had to leave for Samarra' he was to accompany him and thus share the hardships of the journey with the family. At Samarra', he passed his time with his father either in imprisonment or in partial freedom. He had, however, the chance to benefit from his father's teaching and instruction.

Imamate :

His father died in 254 A.H. (868 AD) when he was twenty-two. Four months before his death, the father declared his son to be his successor and executor of his will, asking his followers to bear witness to the fact. Thus the responsibilities of Imamate were vested upon him which he fulfilled even in the face of great difficulties and hostile environment.

In the early days of his Imamate, Al-Mu'tassam Al-'Abbasi was the caliph. When the latter was deposed, he was succeeded by al-Muhtadi. After his brief reign of only eleven months and one week, al-Mu'tamad came to the throne. During their regimes, Imam Hasan al-Askari (as) did not enjoy peace at all. Although the Abbaside dynasty was involved in constant complications and disorders, each and every king thought it necessary to keep the Imam (as) imprisoned.

One of the Holy Prophet's traditions ran that the Prophet (saw) would be succeeded by twelve successors, the last of whom would be the Mahdi, Qa'im 'Al-Muhammad (as). The 'Abbasides knew well that the true successors of the Prophet (saw) were these very Imams. Al-Hasan (as) being the eleventh, his son would surely be the 12th or the last. They, tried to put an end to his life in such a way, that it would ensure there would be nobody to succeed him. As the simple confinement inflicted on Imam 'Ali an-Naqi (as) was considered inadequate for Imam Hasan al-'Askari (as), so he was imprisoned, away from his family. No doubt the revolutionary intervals between two regimes gave him brief periods of freedom. Yet as soon as the new king came to the throne, he followed his predecessor's policy and imprisoned the Imam again. The Imam's brief life therefore was mostly spent inside dungeon cells.

Imam Hassan Askari (as) Appointment of Deputies :

Under all circumstances, the Imams carried out their duties of guiding the people. Imam Hasan Al-'Askari was subjected to numerous restrictions, and those who sought to learn the teachings of Ahl al-Bayt (as) and their Shi'ah point of view could not reach him. In order to solve this problem, the Imam appointed certain confidants as his deputies in view of their knowledge of jurisprudence. These persons satisfied the curiosity of inquirers as much as they could. But if they could not solve certain theological problems, they would keep them pending the acquisition of their solutions from the Imam (as) whenever they got the opportunity to see him. Of course the visit to

the Imam (as) by a few individuals could be allowed by the government but certainly not by groups who wished to see the Imam (as) on a regular basis.

The Khums (1/5 of total savings), which was being paid to the Imams (as) by the believers who cherished these Imams and regarded them as representatives of the Divine Law was spent by these sacred saints on religious matters, and to sustain the Prophet's descendants. This Khums was secretly collected by these deputies, who spent it according to the directives of the Imam. They accordingly were in constant danger of being identified as such by the governments' secret intelligence service. In order to divert this danger, Uthman ibn Sa'id and his son Abu Ja'far Muhammad, two prominent deputies of the Imam (as) in the capital Baghdad, ran a big shop trading in oils. This provided them with free contact with the concerned people. It was thus that even under the very thumb of the tyrant regime that those devotees managed to run the system of the Divine law unsuspected.

Imam Hassan askari(as) Character and Virtues :

Imam Hasan Al-Askari (as) was one of that illustrious series of the immaculate infallible each member of whom displayed the moral excellence of human perfection. He was peerless in knowledge, forbearance, forgiveness, generosity, sacrifice and piety. Whenever Al-Mu'tamad asked anybody about his captive Imam Hasan al-'Askari (as), he was told that the Imam fasted during the day and worshipped during the night, and that his tongue uttered no word but remembrance of his creator. During the brief periods of freedom and stay at home, people approached him hoping to avail from his benevolence, and they went back well rewarded. Once when the 'Abbaside caliph asked Ahmed ibn 'Abd Allah ibn khaqan, his Minister for Charities (awqaf), about the descendants of Imam 'Ali (as), he reported: "I do not know anybody among them who is more distinguished than Hasan al-'Askari. None can surpass him in dignity, knowledge, piety and abstinence, nor

can anybody match him in the point of nobleness majestic grandeur, modesty and honesty.

As Center of Learning :

Imam Hasan al-'Askari (as) had a brief span of life, only twenty-eight years, but even in this short period, which was furlled by a chain of troubles and tribulations, several high ranking scholars benefited from his ocean of knowledge. He also stemmed the flood of atheism and disbelief, which ensued, from the philosophers of that age, winning conspicuous success over them. One of those was Ishaq al-Kindi. He was writing a book on what he called 'self-contradictions' in the Holy Qur'an. When the news reached the Imam (as), he waited for an opportunity to refute and rebut him. By chance, some of Ishaq's students came to him. The Imam asked them: "Is there anyone among you who can stop Ishaq from wasting his time in this useless effort fighting the Holy Qur'an?" The students said: "Sir, we are his students: how can we object to his teaching?" The Imam urged that they could at least convey to their teacher what he had to tell them. They replied that they would be ready to cooperate as much as they could in that respect.

Imam Hassan askari (as) :

The Imam (as) then recited a few verses from the Holy Qur'an, which the philosopher thought as contradictory of one another. He then explained to them thus: "Your teacher thinks that some of the words in these verses have only one meaning. But according to the Arabic language, these words have other meanings too which, when taken into consideration, indicate no contradiction in the overall meaning. Thus, your teacher is not justified for basing his objections and claim of contradictions on the premises of the "wrong meaning" he himself selects for such verses". He then put up some examples of such words before them so clearly that the students conceived the whole discussion and the precedents of more than one meaning.

When these students visited Ishaq al-Kindi and after routine talk, reproduced the disputed points, he was surprised. He was a fair-minded scholar and he listened to his students' explanations. Then he said: "What you have argued is beyond your capacity: tell me truly who has taught you these points?" The students said that it was their own reflection, but when he insisted that they could never have conceived those points, they admitted that, it was explained to them by Abu Muhammad Imam Hasan al-Askari (as). The instructor said: "Yes: this level of knowledge is the heritage of that House and only that House". Then he asked the students to set fire to all such works of his.

Imam Hasan al-Askari (as) was a reliable authority for traditionalists who had recorded several traditions in their collections on his authority. One tradition about drinking runs thus: "The wine drinking is like an idolater". It has been recorded by Ibn al-Jawzi in his book 'Tahrim al-Khamr' (prohibition of wine drinking) with continuous chain of references tracing its narrators. Abu Na'im Fadl ibn Waki states that the tradition is true as it has been narrated by his companions such as Ibn 'Abbas, Abu Hyrayra, Anas, AbdAllah ibn Awf al-Aslami and others.

Unfortunately, these storehouses of knowledge are not available.

Imam Hassan Askari(as) Imam Al-Hasan al-'Askari, peace be on him, said: Generosity has a limit, when crossed becomes extravagance; caution has a limit when crossed becomes cowardice; thriftiness has a limit, when crossed becomes miserliness; courage has a limit, when crossed becomes fool-hardiness. Let this moral lesson suffice: refrain from doing anything which you would disapprove of if done by someone else.

A Part of Imam Hasan Al-askari's Commandments to His Shia :

Let piety be your provision, patience be your garment, and buy hardship in the path of Allah. Be true in your speech, trustworthy in performing your deeds, prolong your sajdah (prostration), deal with

others with best behavior, and treat your neighbor amicably. Perform your prayers even with those whom you think to be your opposition; attend their funeral ceremonies, visit their sick, and give them their rights. Verily I tell you that whosoever is honest and has good behavior in the eyes of others, he is the pious Shia whom I will be proud of. Therefore, fear Allah, be as adornment on behalf of us and be not as shame that defames our name. This is the only way by which others shall be attracted toward us [the Ahlul Bayt of the Holy Prophet (saw)].

A brief Life Sketch Nargis Khatoon (sa) – the Mother of Imam Mahdi (as)

Almighty God chose from among the other nations, some pure and chastised ladies who can be mixed with the pure waters of Imamate (apostle hood), so that immaculate offspring will be born.

The Match Maker, makes matches, above the powers of the human? Yes, lies the power of fate, when you thought it was astray The beloved made it strait.

Two examples can be given, one of them is Shahr Banu (sa) the eldest daughter of Yazdegerd III, the last Emperor of the Sassanid dynasty of Persia (Iran), who was brought from Persia (Iran) to become the wife of 3rd Imam, Imam Hussain (as), the master of martyrs, and thus the mother of our 4th Imam, Imam Zainul Abideen (as).

Similarly, Nargis Khatoon (sa), the daughter of a great Roman Caesar, was chosen by Almighty Allah to become the Mother of our 12th Imam, Imam Mahdi (as). Nargis Khatoon (sa), the beautiful princess, who was also the descendant of one of the disciples of Prophet Jesus the son of Mary (as), was sent to Samarra, Iraq, to become the wife of our 11th Imam, Imam Hassan Askari (as) so she can nourish in her pure womb the shining joule, the awaited holy spirit, Al-Mahdi (the Guided One) the son of Imam Hassan Askari (as).

Imam Hassan Askari (as), was imprisoned most of his life by Abbasid Caliphs to prevent him from having a son whom they feared will bring the justice and equity that was promised and remove tyranny and tyrants from the face of the earth. The 11th Imam, Imam Hassan Askari (as) was poisoned in prison at the age of 28 in the year 260 AH by Al-Mu'tamid, the Abbasid Caliph.

The Awaited One, the 12th Imam, Imam Mahdi (as) is the only son of his father, and he was 5 years old at the time of his father's death.

His mother was Nargis Khatoon (sa), for whom this article is being dedicated.

Nargis Khatoon (sa), the Mother of Imam Mahdi (as) was a Roman princess. She was the most pure offspring of the then European nations and races. It was destined that Nargis Khatoon (sa) would go to the streets of Baghdad to become owned by the most pure of men, the 11th Imam, Imam Hassan Askari (as) and become the mother of the 12th Imam, Imam Mahdi (as).

The story of how they met and joined is recorded in many history books as well as sparsely in the scriptures of holy traditions of the infallibles [the Prophet Mohammad (saw), his daughter Fatima (sa) and the twelve Imams (apostles)]. It is in fact a most amazing love story in history.

This love story would also give a glimpse of the personality of the offspring of their holy marriage, the master of the world, the Anointed One, the twelfth Imam. So to know better our master, the Awaited One Imam Mahdi (as), it would be appropriate to introduce his mother Nargis Khatoon (sa) and the amazing love story of her marriage.

Some Foreseen Events in the life of Nargis Khatoon (sa) :

Shaikh Tabarsi, one of the great scholars and traditionists of the fifth century, in his book titled Al-Gaiba (Seclusion) reported Bishr Al-Ansari [a servant of 10th Imam, Imam Ali Al-Naqi (as)] as saying that one day, Imam Ali Al-Naqi (as) called him and said: "O' Bishr, you are from the Ansars [inhabitants of Madina who believed in and supported Prophet Mohammad (saw) when he migrated from Makkah to Madina in the early years of Islam] who have always been our loyal and our trustworthy through generations, therefore I want to exalt you and chasten you with the honor of carrying out a furtive mission."

Bishr Al-Ansari said that he became very anxious as Imam Ali Al-Naqi (as) wrote a letter in Roman language, closed it and affixed his seal on

it. Then he took out a yellow bundle containing 220 golden Dinars. Imam Ali Al-Naqi (as) handed me the gold bundle and the letter telling me to go to Baghdad and to be near the crossing of Euphrates there in the morning of so and so day. Imam Ali Al-Naqi (as) said: "When you see the arrival of ships with many captive women brought in for sale as slave girls, stay put as various panders for the Abbasid and a number of young Arab buyers gather around. Watch from distance a slave trader by the name of Umar bin Yazid Al-Nakhas, until he brings out a slave girls wearing silk and looks so and so. She will refuse to take the veil off her face, she will decline to show herself off or even let anyone touch her. She will cry out in Roman language to save her chastity from being attacked."

Imam Ali Al-Naqi (as) added: "One buyer will admire her chastity and offers the slave trader 300 Dinars to buy her from him. She will say to him: I have no desire for you even if you wore King Solomon's clothes and owned a kingdom like his, so do not waste your money on me. The slave trader will say to her: "What's the idea? You are to be sold anyhow. She would reply: Why the hurry? I will choose a buyer whom my heart likes and accepts his loyalty and honesty. Then you approach the slave trader and tell him that you have a letter from a nobleman written in Roman language and inscription describing his generosity, loyalty, benevolence and noblesse. Show her this letter, and that if she tends to accept the vices of the writer, then you could buy her for him."

The Foreseen Events Fulfilled One By One for Nargis Khatoon (sa) :

Bishr Al-Ansari said that he followed all the instructions as given to him by his master, Imam Ali Al-Naqi (as) with regard to this slave girl. All the events that his master foretold materialized. Bishr Al-Ansari added: When she read the letter, she started to cry and said to Umar bin Yazid Al-Nakhas sell me to the writer of this letter, swearing and threatening to kill herself if he did not. Bishr Al-Ansari started to bargain with the

slave trader on the price until he agreed to sell her at amount given to Bishr Al-Ansari by his master, Imam Ali Al-Naqi (as). Bishr Al-Ansari received the cheering and happy slave girl and accompanied her to the little room where he stayed in Baghdad. As she sat down, she took out the letter and started kissing it and swabbing with it her eyes, face and body.

Failure Attempts of Marriage of Roman princess Malika :

Astounded, Bishr Al-Ansari asked: You are kissing a letter of someone you do not know? Nargis Khatoon (sa) replied promptly: "You are incapable and little-knowing the position of descendants of Prophet Mohammed (saw). Listen to me carefully; I am Malika daughter of Yashoa, the son of Caesar the King of the Romans. My mother is a descendant of Shimeon the disciple of Jesus the son of Mary (sa). I shall reveal to you my incredible story.

Nargis Khatoon (sa) said: "My grandfather the Caesar wanted to marry me off to his nephew when I was 13 years old. He summoned to his palace the descendants of the disciples of Jesus, three hundred of them were monks and priests, and a further seven hundred were high dignitaries. He also called four thousand men of his high ranking officers, generals, knights, noblemen and tribal chiefs. A magnificent throne, adorned with jewels and gems, was erected in the palace and raised forty steps high."

Nargis Khatoon (sa) added: "As my grandfather's nephew went up the throne, surrounded by huge crosses and the bishops stood up and opened their bibles, the palace started to shake, the crosses fell to the ground and the throne crashed down as its pillars shattered. His nephew was knocked down unconscious. The bishops turned pale and trembled. A senior bishop said to my grandfather: O' King, relieve us from attending this ceremony and witness these signs which augur an evil omen of the end of Christianity and the Royal religion."

Nargis Khatoon (sa) said: "My grandfather was annoyed and severely disturbed by this. He angrily commanded that the crosses be lifted and the pillars fixed. He ordered to continue the ceremony and called upon the brother of his nephew to marry me instead, so that the good fortunes of the latter nephew would stave off the jinx of his brother. Once again a tremor hit the palace causing great fear among the guests who ran away leaving the palace. My grandfather was saddened by this and returned to his sleeping chamber."

The Marriage of the Roman princess Malika with Imam Hassan Askari (as) :

Nargis Khatoon (sa) said: "That night, I had a vision as I saw Jesus (as) with Shimeon and a number of other disciples gathered in my grandfather's palace, where a high tribune of bright light was erected in the same place where my grandfather was enthroned.

I saw Prophet Mohammad (saw), his son-in-law and Imam Ali Al-Mortadha (as) with eleven of his sons entering the place. Jesus (as) advanced to receive them and embraced Prophet Mohammad (saw). Prophet Mohammad (saw) said to Jesus: "O' spirit of God, I came to you to betroth and engage your disciple Shimeon's daughter Malika to this son of mine, pointing out to Imam Hassan Askari (as), and the writer of this letter." Jesus (as) looked at Shimeon and said: "Honor has marched towards you. Relate your kin to the kinship of the progeny of Prophet Mohammad (saw)." Shimeon replied: "I did". Then Prophet Mohammad (saw) ascended the tribune and gave an eloquent speech and conducted my marriage ceremony to his son. Jesus (as) bore witness as well as Prophet Mohammad (saw) and the present disciples of Jesus (as).

Roman princess Malika Falls in Love with Imam Hassan Askari (as) :

Nargis Khatoon (sa) elaborated: When I woke up, I could not relate the vision to my father or grandfather in fear of their persecution. I concealed this vision in my heart, but day by day I grew in love with

Imam Hassan Askari (as). I yearned and longed to meet with him. I lost my appetite and stopped eating and drinking. I grew thin and weak and became ill. There was not a doctor in cities of the Roman Empire that my grandfather did not bring to treat my illness and find my cure.

Desperate and despondent about my recovery, my grandfather asked if I had any wish or desire to be fulfilled in this life. I said: "Dear grandfather, I see the doors of relief and hope being closed in my face, but if you would stop the torture of Muslim captives and prisoners and promise to release them from your jails and set them free, then may be Jesus and his mother Mary will then grant me good health." When my grandfather accepted my request, I forced myself to eat and drink a little and pretended to recover. He was so delighted with these signs of improvement, that he became very kind to Muslim captives and prisoners.

Roman princess Malika Embraces Islam and become Nargis Khatoon (sa) :

Roman princess Malika Embraces Islam and become Nargis Khatoon (sa). Nargis Khatoon (sa) then said: After fourteen nights, I saw another vision where I saw Fatima daughter of Prophet Mohammad (saw) and Mary mother of Jesus (sa) along with a number of maids of honor came to visit me. Mary said to me: "This is Fatima your husband's mother." I embraced her and cried and complained that Imam Hassan Askari did not come to see me. She said that her son would not visit me as long as I was of a different religion. I would have to embrace Islam to see him. She said: "If you were inclined to satisfy God and satisfy Jesus (as) and Mary (sa) and wanted Imam Hassan Askari (as) to visit you then you would have to say Ash'hado An La Ilaha Illa Allah, Wa Anna Mohammadan Rasoolul Allah (I bear witness that there is no God but Allah, and that Mohammad is His messenger).

I was willing heart and soul to accept Islam, and spoke those words: Ash'hado An La Ilaha Illa Allah, Wa Anna Mohammadan Rasoolul Allah.

Fatima daughter of Prophet Mohammad (saw) embraced me and said: "Now expect the visit of Imam Hassan Askari, I will send him to you".

I woke up very happy and eager for meeting my beloved. On the following night, I saw as if he came to see me and I am saying O' beloved, you have forsaken me, while I was suffering in your love. He said that my belief was the reason for his delay, but from now on he would visit me every night until Almighty Allah will join us together. He visited every night ever since.

The Captive Roman Princess Narjis :

Bishr Al-Ansari asked: "Then how you became a captive?" Nargis Khatoon (sa) said: "Imam Hassan Askari (as) told me one night that my grandfather will send out a big army to fight the Muslims on day so and so, and then he would join that army later on. When that happens, I am to follow them taking so and so route disguised as a maid with some of my maids. As I did what I was told, I found myself and the maids surrounded by the vanguard of the Muslim army. We were taken captives. No body knew that I was a Roman princess and I never told anyone. Even the old man, in whose bounty I became captive, the one you have bought me from, asked me my name. I said it was Narjis (meaning a narcissus flower). He said that it is a maid's name. The rest of the story you witnessed in the slave market."

Roman Princess Narjis learned Arabic :

Bishr Al-Ansari asked: "How come you are a Roman and you speak Arabic?" She said: "Yes, my grandfather loved me so much that he wanted me to study literature and languages. He appointed his royal female interpreter as my teacher. She came day and night to teach me Arabic until I became proficient with it."

In the Presence of the 10th Imam, Imam Ali Al-Naqi (as) :

Bishr Al-Ansari said: When I returned with her to Samarra. She met my master Imam Ali Al-Naqi (as), her husband's father, who asked her: "How Allah showed you the dignity of Islam and the honor of

Mohammad and his progeny (as)?" She said: "What can I say O' son of the Messenger of Allah about what you know better than I do."

Imam Ali Al-Naqi (as) said: "I want to honor you. What shall you choose, ten thousand dinars or the news of good tidings of an everlasting honor?" She replied: "The good news of a son from me." Imam Ali Al-Naqi (as) said: "Glad tidings for you, for you shall beget a child who will rule over the East and the West and fill the earth with justice and equity as it is filled with injustice and tyranny." Nargis Khatoon (sa) asked: "By whom (I shall have this son)?" Imam Ali Al-Naqi (as) replied in Roman language: "By the one for whom Prophet Mohammad (saw) had betrothed you on the night of so and so, the month of so and so, and the year of so and so...."

Imam Ali Al-Naqi (as) described in detail the visions that she had. He added: "By the one to whom Jesus (as) and his disciple gave you in marriage." She said: "Your son Imam Hassan Askari (as)." Imam Ali Al-Naqi (as) said: "Do you know him?" She replied: "There was not a night, he has not visited me since the time I embraced Islam at the hands of Fatima daughter of Prophet Mohammad (SAW)."



Ziyarah of Lady Hakimah; daughter of Imam Muhammad al-Jawad Zayd al-Shahham is reported to have asked Imam al-Sadiq (`a), “What is the reward of one who visits one of you (i.e. the Ahl al-Bayt)?”

The Imam (`a) answered, “One will gain the reward of visiting the Messenger of Allah.”